

Missão da ClassNK

A ClassNK está empenhada em assegurar a segurança da vida e da propriedade no mar e em prevenir a poluição do ambiente marinho. Para realizar essa missão, a ClassNK deverá:

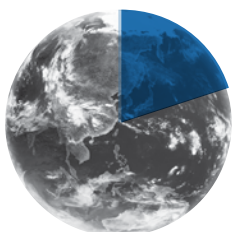
Ter como foco a prestação de serviços de classificação da mais alta qualidade pelo pessoal da mais alta qualidade, ao mesmo tempo em que mantém sua situação de terceiro totalmente independente e sem fins lucrativos;

Ter como foco o desenvolvimento de normas, diretrizes e procedimentos pertinentes e manter e desenvolver seu comprometimento com a pesquisa e desenvolvimento científico e tecnológico; e

Manter e desenvolver suas operações globais em consonância com as necessidades dos usuários de seus serviços.

Perfil

Fundada em 15 de novembro de 1899, a Nippon Kaiji Kyokai, mais conhecida como ClassNK ou simplesmente NK, é uma sociedade classificadora de navios dedicada à salvaguarda da vida e da propriedade no mar e à prevenção da poluição marinha. A ClassNK oferece um amplo espectro de serviços como organização terceira totalmente independente e sem fins lucrativos. O principal trabalho da equipe técnica especializada da Sociedade consiste em conduzir vistorias de navios novos e existentes e outras estruturas navais, incluindo estruturas de cascos, sistemas de propulsão, sistemas elétricos e eletrônicos, equipamentos de segurança e apetrechos de manuseio de cargas, entre inúmeras outras áreas, para assegurar sua plena regularidade em relação às normas de classificação desenvolvidas pela Sociedade. Conduz também uma ampla gama de vistorias legais em nome de mais de 100 países de bandeira ao redor do mundo. Outras atividades incluem auditoria e registro de sistemas de gestão de segurança de navios, bem como certificação de sistemas de gestão de qualidade, ambiental e de saúde do trabalho e de treinamento de marinheiros, consultoria técnica e uma ampla variedade de projetos de P&D de ponta.



Participação na
Frota Mercante
Mundial

20%

194,5 milhões de toneladas brutas

Índice

02-04 / Mensagem do Presidente do Conselho

05 / PLANO DE NEGÓCIOS DE MÉDIO PRAZO DA CLASSNK
Global Approach 200

06-09 / 2011 em Resumo

10-11 / Rede de Serviços

12-13 / Principais Atividades

14-25 / A ClassNK em Ação

26-29 / A ClassNK em Pesquisa

30-33 / Artigo Especial

34-37 / Atividades Internacionais

38-39 / Autorizações Conferidas à ClassNK

40-53 / Organização

54 / Principais Contatos

Mensagem do Presidente do Conselho



Noboru Ueda, Presidente do Conselho e Presidente Executivo

É uma grande satisfação anunciar que, em 2011, a ClassNK manteve sua posição de maior sociedade classificadora do mundo em termos de arqueação bruta classificada.

Graças, em grande parte, aos esforços combinados de nossa administração sênior e de nossos profissionais em todo o mundo, 644 novos navios, totalizando aproximadamente 20 milhões de toneladas brutas, foram adicionados à nossa frota classificada no último ano.

Isso representa o décimo ano seguido de crescimento recorde da arqueação de navios novos para a ClassNK.

Um marco particularmente importante veio em setembro, quando nossa arqueação bruta registrada superou a barreira de 190 milhões de toneladas brutas, pela primeira vez na história da classificação de navios. No fim de dezembro de 2011, a ClassNK listava um total de 7.688 navios classificados, com arqueação total de 194.540.871 toneladas brutas. Esse número representa cerca de 20% da arqueação bruta total da frota classificada em todo o mundo.

A NK no Cenário Mundial

Em junho de 2011, o mandato da ClassNK como sociedade presidente da International Association of Classification

Societies (IACS) chegou ao fim. Em retrospecto, houve uma série de realizações de que me recordo com muita satisfação.

Uma realização especialmente pessoal foi o maior envolvimento da indústria naval asiática nas discussões da IACS. As necessidades da região da Ásia não estavam tão bem representadas quanto poderiam, considerando a importância da região no setor. Eu acreditava, por isso, que uma maior participação do setor naval asiático era necessária para o desenvolvimento de normas que refletissem verdadeiramente as necessidades e pontos de vista do setor tal como é hoje.

Uma segunda realização foi a bem-sucedida transição da IACS, sob a liderança da ClassNK, para uma estrutura de participação mais transparente e objetiva. Agora exige-se que os candidatos cumpram uma série de novos critérios qualitativos, em vez das metas quantitativas anteriormente em vigor. Nesse novo sistema, tivemos a satisfação de receber na IACS dois novos membros: o Registro Croata de Navios (CRS) e o Registro Polonês de Navios (PRS). O incentivo a uma maior transparência na IACS ocasionou também uma mudança no sistema de qualidade aplicado ao seu próprio sistema de gestão da

qualidade. Essa certificação, anteriormente executada pela IACS com base em auditorias internas, é agora executada por auditores externos independentes.

Atuar como presidente da IACS foi realmente uma honra. Continuarei contribuindo de forma significativa para a IACS como vice-presidente, e a ClassNK continuará a desempenhar um papel central nas atividades da IACS e, por extensão, na indústria naval como um todo.

Global Approach 200

O ano de 2011 foi um divisor de águas para a ClassNK em vários aspectos, mas nenhum tão importante para o futuro de nossa Sociedade quanto a mudança em nosso estatuto jurídico. Certas alterações na legislação nacional determinaram nossa transição, em abril de 2011, para uma fundação incorporada geral segundo as leis japonesas. Nessa nova estrutura, ganhamos maior flexibilidade operacional, incluindo a possibilidade de constituir subsidiárias e fazer investimentos fora da Sociedade.

A fim de aproveitar a maior liberdade conferida por nosso novo estatuto jurídico, desenvolvemos um plano de negócios de médio prazo, o "Global Approach 200", o primeiro do gênero para a ClassNK e um grande passo na evolução de nossa organização.

O plano é formado basicamente por três estratégias: construir uma estrutura operacional sólida que facilite uma rápida resposta às mudanças no ambiente de mercado, manter a posição de dominância e a fatia de mercado da ClassNK na classificação de navios e uma abordagem mais proativa do desenvolvimento de negócios.

Uma tendência-chave que tínhamos em mente ao formular esse plano era a crescente diversificação das necessidades e demandas dos nossos clientes. Há uma demanda crescente pelas competências e know-how cultivados em nosso domínio tradicional para aplicação em outros setores relacionados, tais como geração de energia eólica offshore e treinamento de marinheiros.

A padronização do elemento humano da navegação se tornou um tema relativamente quente, na medida em que a crescente internacionalização do setor naval tem levado a uma divisão do trabalho mais complexa. Isso

vem tornando a navegação um assunto bem mais complicado: um navio com bandeira do Panamá pode ser operado por um operador de Singapura, transportando carga para um armador chinês, com tripulação filipina, contratada por meio de uma agência de recursos humanos de Hong Kong, em uma viagem fretada de Dubai, para entrega em portos diversos da Europa Setentrional. Nessas circunstâncias, como verificar a segurança do navio, da carga e da tripulação na presença tantos fatores sujeitos à jurisdição de tantos países diferentes?

No caso do navio em si, do "hardware" envolvido no empreendimento, a solução é imediata. A classificação por uma sociedade classificadora de atuação internacional como a ClassNK significa que a qualidade do navio, quanto aos seus componentes estruturais e similares, foi verificada e considerada em conformidade com padrões reconhecidos internacionalmente, independentemente da administração da bandeira sob a qual está registrado. A responsabilidade pela qualidade da mão de obra, porém, compete aos diversos países envolvidos, o que aumenta o potencial de confusão para todos os envolvidos.

Com o fortalecimento da regulamentação da atividade dos marinheiros em resposta à Convenção Internacional sobre Padrões de Formação, Certificação e Serviço de Quarto para Marítimos (STCW) revisada, acreditamos que os órgãos de certificação terceirizados desempenharão um papel-chave no desenvolvimento de novos padrões de treinamento marítimo e no trabalho com centros de treinamento para assegurar sua regularidade. Como um primeiro passo nessa direção, passamos a emitir aprovações para cursos de treinamento geral em ECDIS (Sistema Eletrônico de Visualização de Cartas e Informações) em setembro de 2011.

Além desse treinamento, estamos também em busca de oportunidades em desenvolvimento de TI e serviços de certificação, bem como em serviços referentes às novas convenções no horizonte, tais como retroadaptação de sistemas de gerenciamento de água de lastro.

A expansão para fronteiras inexploradas e o ingresso nesses novos campos constituem parte importante de nossa estratégia de negócios na medida em que avan-



çamos. Para realização dessa expansão, dispomos de diversos instrumentos, dos quais as subsidiárias e o investimento externo são os dois acréscimos mais recentes.

A criação de subsidiárias nos permitirá também ingressar em setores ainda não explorados sem abrir mão de nossa posição como organização terceira imparcial. Um dos maiores exemplos seria a crescente demanda, no momento atual, por serviços de consultoria relacionados a novas convenções, como a Convenção do Trabalho Marítimo e a convenção sobre a reciclagem de navios. O patrimônio de conhecimentos e experiências que construímos nesses campos nos proporciona uma posição perfeita para a prestação desses serviços. Dito isso, nossa atuação como consultores e como órgão de certificação constitui uma espécie de zona cinzenta em termos de imparcialidade. Com nossa novo estatuto jurídico, porém, podemos criar subsidiárias como entidades independentes, por meio das quais esses serviços podem ser prestados diretamente aos clientes ao mesmo tempo em que se mantém uma separação transparente entre essas atividades e as da organização controladora ClassNK.

Em dezembro, inauguramos nossa primeira subsidiária, a ClassNK Consulting Service Co., Ltd. Essa empresa, com sede em Tóquio, terá como foco principal a prestação de serviços de consultoria em diversas áreas, incluindo sistemas de gerenciamento de água de lastro e elaboração do Estoque de Materiais Perigosos (IHM) referente à convenção sobre reciclagem de navios.

Embora as subsidiárias proporcionem o acesso a novos mercados, a capacidade de fazer investimentos de capital em terceiros abre as portas para o know-how e a inovação fora do domínio tradicional da ClassNK. Acredito que essa cooperação com parceiros externos proporcionará um inestimável acesso a experiências essenciais para o futuro de nossa Sociedade.

Enfrentando Tempos Difíceis Juntos

O primeiro ano do plano coincidiu com uma série de desafios para nosso setor e para o mundo como um todo.

A incerteza nos mercados financeiros causada pela crise da dívida soberana da zona do euro testemunhou o encolhimento de valiosos mercados europeus, enquanto a agitação política no mundo árabe fez disparar os preços do petróleo. Mesmo as economias do Brasil e da China, os motores recentes do crescimento global, começaram a mostrar sinais de desaceleração ainda maior no fim do ano.

Os desastres naturais, uma ameaça sempre presente, foram particularmente acentuados em 2011. O evento de maior impacto sobre as indústrias de navegação e construção naval e sobre a ClassNK foi o Grande Terremoto do Leste do Japão e o tsunami que se seguiu, devastando a costa nordeste do país em março. Diante desses reveses, a ClassNK está determinada a prestar todo o apoio possível à comunidade marítima no Japão e no exterior, buscando construir um futuro mais seguro e mais próspero em 2012.

Acreditamos que o eventual sucesso de que venhamos a desfrutar no futuro só perdurará enquanto continuarmos a atender às necessidades de nossos clientes e a justificar a confiança que depositaram em nós ao longo dos últimos 112 anos. No próximo ano, portanto, redobramos nossos esforços de prestar um serviço mais rápido e de qualidade ainda maior.

O relatório anual deste ano descreve mais detalhadamente as atividades e realizações da Sociedade em 2011, bem como introduz os principais desenvolvimentos atingidos por nossos departamentos de P&D no ano passado.

Para encerrar, gostaria de aproveitar a oportunidade para expressar meu mais profundo agradecimento por seu apoio contínuo à nossa Sociedade. Esperamos desfrutar de sua cooperação e apoio novamente em 2012.

Noboru Ueda

Presidente do Conselho e Presidente
Executivo

PLANO DE NEGÓCIOS DE MÉDIO PRAZO DA CLASSNK

Global Approach 200

Em junho de 2011, a Sociedade lançou o primeiro plano de negócios de médio prazo de sua história, o “Global Approach 200”. O plano cobrirá o triênio de 2011-2013.

TRÊS POLÍTICAS BÁSICAS

Criar uma base estável para responder às mudanças no ambiente do mercado

Manter a posição da ClassNK como maior sociedade classificadora mundial e expandir nossa fatia do mercado de classificação

Adotar uma abordagem mais proativa para novas oportunidades



5 METAS

Estabelecer uma base financeira estável para o crescimento futuro

Atingir mais de 200 milhões de toneladas brutas em nosso registro

Melhorar a qualidade dos nossos serviços e aumentar nossa presença global

Expandir nossas operações comerciais

Promover novas atividades de pesquisa e desenvolvimento

(1) Estabelecer uma base financeira estável para o crescimento futuro

A principal fonte de receita da Sociedade até hoje tem sido a vistoria, inspeção e classificação de navios. Porém, para adaptar-se mais livremente às mudanças no mercado, a Sociedade está empenhada em uma expansão sustentada e sustentável de suas atividades empresariais. Embora a ClassNK continue a ser uma organização independente e sem fins lucrativos, a estabilidade da gestão exige a manutenção de um nível líquido permanente de ativos, meta facilitada por uma base de receitas mais ampla.

(2) Expandir a frota classificada para mais de 200 milhões de toneladas brutas

Aumentar o registro da ClassNK para um número superior a 200 milhões de toneladas brutas consolidará ainda mais nossa posição de liderança no setor e expandirá nossa presença na IACS e na OMI. A importância dessa meta está refletida no nome dado ao plano: Global Approach 200.

(3) Melhorar a qualidade dos serviços e aumentar a presença global

Aumentar a presença global por meio do incremento da qualidade dos serviços com base nos seguintes compo-

nentes essenciais: Pessoas, Treinamento, locais de Vistoria, sistemas de TI e Desenvolvimento de Normas.

(4) Expandir as operações comerciais

A Sociedade pretende ampliar o leque de suas atividades empresariais a fim de oferecer soluções flexíveis para as novas necessidades da comunidade marítima.

- Serviços de consultoria para sistemas de IHM (convenção sobre reciclagem de navios)
- Serviços de Consultoria para retroadaptação de sistemas de tratamento de água de lastro
- Serviços de avaliação/certificação para EEDI/EEOI
- Serviços de gestão de Arquivos de Construção de Navios
- Serviços de treinamento

(5) Promoção de pesquisa e desenvolvimento

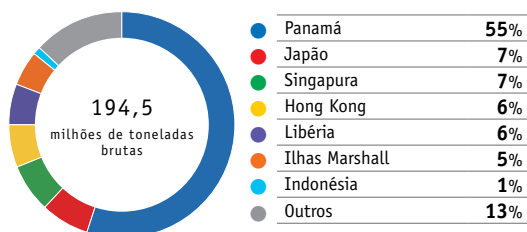
Os projetos de pesquisa e desenvolvimento se subdividem em duas grandes categorias: pesquisas relacionadas à classificação de navios; e pesquisas conjuntas com base nas necessidades da indústria. Os resultados dessas pesquisas são incorporados em novas normas e lançados em domínio público para o desenvolvimento futuro da indústria marítima.

2011 em Resumo

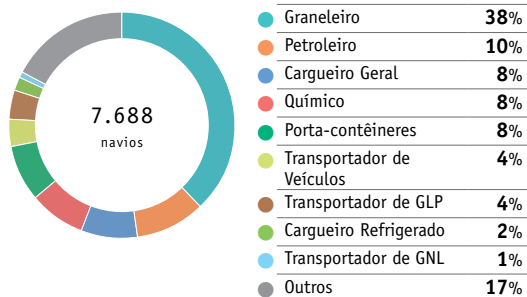
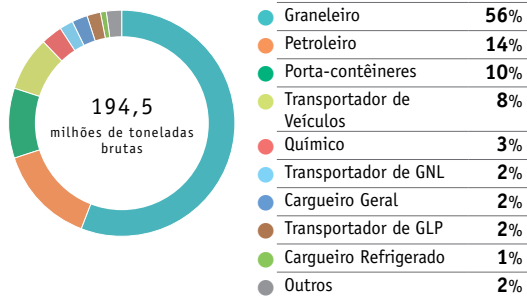
Arqueação Bruta Registrada Quebra a Barreira dos 190 Milhões

A Sociedade fez história neste ano como a primeira sociedade classificadora do mundo a possuir uma frota classificada com mais de 190 milhões de toneladas brutas. O número de navios novos classificados pela Sociedade atingiu um total de 644 navios, perfazendo um total de 19.700.744 toneladas bruta em 2011 e superando o recorde anterior da Sociedade, estabelecido em 2010, para a arqueação de navios novos adicionados ao registro durante o ano. No fim de dezembro de 2011, a ClassNK listava um total de 7.688 navios classificados, com arqueação total de 194.540.871 toneladas brutas.

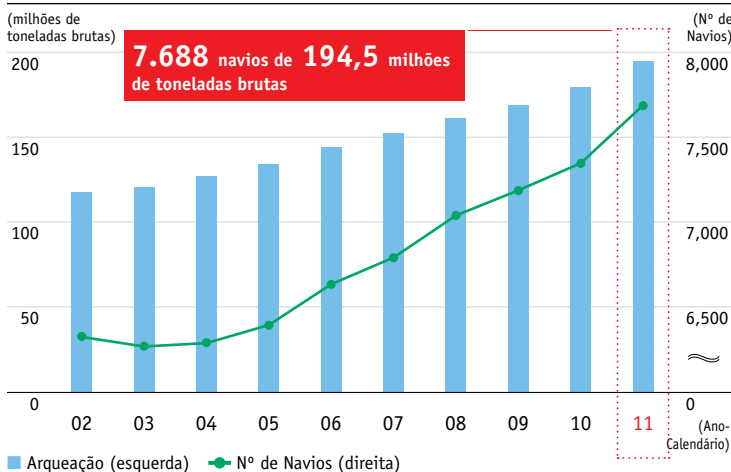
Composição da Frota da NK por Bandeira



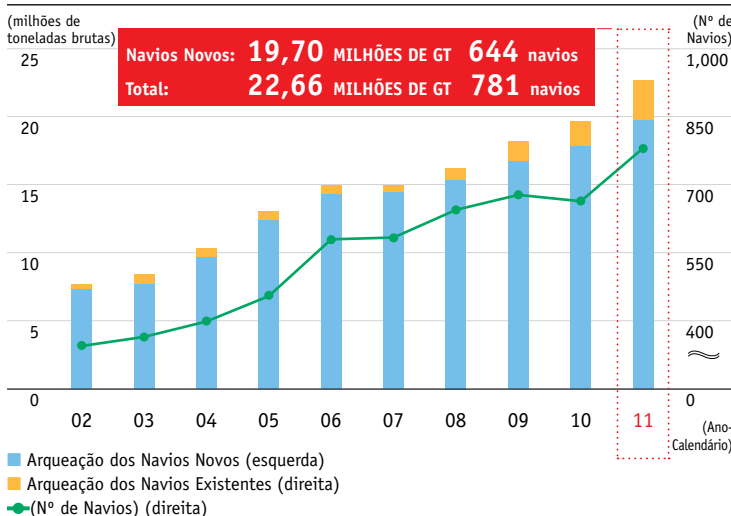
Composição da Frota da NK por Tipo de Navio



Frota da ClassNK



GT e Nº de Navios Recém-Classificados





Estande da ClassNK na Sea Asia 2011



Cerimônia de assinatura do acordo com o NMRI



Estande da ClassNK na CMA Shipping durante intervalo

Exposições Internacionais

A Sociedade participou de 18 grandes exposições marítimas internacionais em 2011:

○ SMM Istanbul 2011

Datas 26-28 de janeiro **Local** Istanbul, Turquia

○ Panama Maritime

Datas 13-16 de fevereiro **Local** Cidade do Panamá, Panamá

○ Maritime Vietnam 2011

Datas 9-11 de março **Local** Cidade de Ho Chi Min, Vietnã

○ CMA Shipping

Datas 21-23 de março **Local** Stanford, Connecticut, EUA

○ Gastech

Datas 21-24 de março **Local** Amsterdã, Holanda

○ Europort Istanbul

Datas 23-26 de março **Local** Istanbul, Turquia

○ Sea Asia 2011

Datas 12-14 de abril **Local** Singapura

○ Shiptek 2011

Datas 18-19 de abril **Local** Dubai, Emirados Árabes Unidos

○ BARI-SHIP 2011

Datas 19-21 de maio **Local** Imabari, Japão

○ Nor-Shipping 2011

Datas 24-27 de maio **Local** Oslo, Noruega

○ Navalshore 2011

Datas 3-5 de agosto **Local** Rio de Janeiro, Brasil

○ COPINAVAL 2011

Datas 27-30 de setembro **Local** Buenos Aires, Argentina

○ Inmex India 2011

Datas 29 de setembro-1º de outubro **Local** Bombaim, Índia

○ Middle East Workboats 2011

Datas 3-5 de outubro **Local** Abu Dhabi, Emirados Árabes Unidos

○ Indonésia Maritime Expo 2011

Datas 13-15 de outubro **Local** Jacarta, Indonésia

○ KORMARINE 2011

Datas 26-29 de outubro **Local** Busan, Coreia do Sul

○ Marintec China 2011

Datas 29 de novembro-2 de dezembro **Local** Xangai, China

○ Renewable Energy 2011

Datas 5-7 de dezembro **Local** Chiba, Japão

Novas Diretrizes Técnicas

Como parte de seus esforços contínuos para melhorar a segurança e a confiabilidade dos navios no mar, a Sociedade publicou inúmeras novas diretrizes técnicas em 2011, incluindo as listadas abaixo. Essas e outras diretrizes podem ser visualizadas por meio do menu "Products and Services" do *website* da ClassNK (<http://www.classnk.or.jp/hp/en/index.html>), depois de efetuado o login na seção My Page.

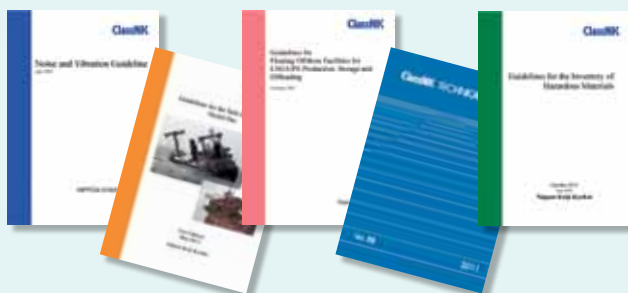
- Diretrizes Referentes a Instalações Offshore Flutuantes para Produção, Armazenamento e Transferência de GNL/GLP
- Diretrizes Referentes à Avaliação da Resistência de Sistemas de Contenção de GNL Tipo Membrana sob Cargas em Movimento
- Diretrizes Referentes ao Transporte Seguro de Minério de Níquel
- Diretrizes sobre Ruídos e Vibrações
- Diretrizes Referentes ao Estoque de Materiais Perigosos
- Diretrizes Referentes a Sistemas de SCR e Sistemas de Abastecimento de Agentes Redutores

Alteração do Estatuto Jurídico para Fundação Incorporada Geral

Em virtude de mudanças na legislação japonesa, a Sociedade foi confrontada com uma escolha quanto ao seu futuro estatuto jurídico. Depois de muito deliberar sobre as respectivas vantagens e desvantagens, a Sociedade optou por transformar seu estatuto jurídico de uma "fundação incorporada" para uma "fundação incorporada geral". A mudança, em vigor a partir de 1º de abril de 2011, confere uma flexibilidade operacional muito maior, incluindo a possibilidade de constituir entidades subsidiárias e fazer investimentos de capital em novos empreendimentos. Essas estratégias serão fundamentais para a expansão da sociedade em setores ainda não explorados.

Constituição da Primeira Subsidiária

Outro evento marcante, aproveitando as novas liberdades conferidas pela mudança de estatuto jurídico, a Sociedade estabeleceu sua primeira subsidiária integral, a ClassNK Consulting Service Co., Ltd. Essa nova empresa, com sede em Tóquio, pode, em virtude de sua independência em relação à ClassNK, oferecer modalidades de serviços de





O Sr. Ueda recebendo o Registro Croata de Navios e o Registro Polônês de Navios na IACS



Cerimônia de entrega da certificação referente ao recrutamento de marinheiros



Software PrimeShip-GREEN/EEOI

consultoria que a ClassNK não pode, por ser uma organização independente e sem fins lucrativos. Os principais focos das suas atividades empresariais são a elaboração do IHM, com base na Convenção de Hong Kong (sobre Reciclagem de Navios) e serviços de consultoria referentes a sistemas de gerenciamento de água de lastro e à Convenção do Trabalho Marítimo.

Associação com a Japan Marine Science Inc.

Em junho, a Sociedade celebrou uma associação de capital com a Japan Marine Science Inc., com sede em Tóquio, a maior empresa de consultoria marítima do Japão. A Japan Marine Science Inc., fundada em 1985, cultivou um patrimônio de experiência no desenvolvimento e aplicação de análise, treinamento e sistemas de software no campo marítimo, tornando-se uma parceira promissora na futura colaboração em pesquisas.

Nos termos do acordo, a empresa emitiu novas ações, proporcionais à participação de 20% adquirida pela Sociedade, e ofereceu um assento em seu conselho, o qual foi posteriormente preenchido por Koichi Fujiwara, Vice-Presidente Executivo da ClassNK. Esse investimento marca a primeira vez na história em que a Sociedade investiu dinheiro diretamente em uma organização externa.

Introdução da Nova Estrutura Administrativa

A Sociedade reorganizou sua estrutura administrativa, em julho, para proporcionar maior flexibilidade na tomada de decisões de forma a acompanhar o crescimento e as mudanças na indústria naval. Um dos principais elementos foi uma remodelação no topo. O cargo de diretor-presidente foi removido em favor de um sistema de seis vice-presidentes executivos subordinados ao Presidente do Conselho e Presidente Executivo, Noboru Ueda. Foi introduzido também um sistema de diretores de operações para reforçar a supervisão do dia a dia das operações.

Reorganização de Departamentos-Chave

Uma série de mudanças foram feitas na estrutura organizacional da Sociedade ao longo do ano.

1. Em julho, o Departamento de Negócios foi ampliado para proporcionar um atendimento mais rápido e mais personalizado aos nossos clientes. A Sede de Operações de Negócios, como é denominada atualmente, com-

prende três departamentos: o Departamento de Negócios original, encarregado das atividades empresariais da ClassNK; o Departamento de Planejamento de Negócios, o qual supervisiona o desenvolvimento de novos mercados, os comitês internacionais da Sociedade e o programa da Academia; e a Divisão de Operações Executivas, a qual trata do planejamento executivo e das comunicações corporativas.

2. O Departamento de Garantia de Qualidade foi renomeado Departamento de Serviços de Certificação em 1º de julho de 2011. Além dos serviços de avaliação e registro anteriormente prestados com relação às normas ISO 9001, ISO 14001 e OHSAS, o departamento passou a oferecer também novos serviços de certificação referentes ao treinamento marítimo e à Convenção do Trabalho Marítimo de 2006.
3. Um novo departamento, o de Desenvolvimento de Recursos Naturais e Energia, foi criado em outubro, como parte da diversificação da Sociedade para o promissor setor offshore da indústria energética. O departamento assume as funções da extinta seção de navios-tanque do Departamento de Cascos e está aplicando sua vasta gama de conhecimentos no desenvolvimento de serviços adaptados às necessidades dos clientes em cada estágio do processo *offshore*, da extração à entrega.
4. A função do desenvolvimento da Sociedade também passou por uma grande transformação em outubro. Foi criada a Sede de Operações de Desenvolvimento, supervisionando três departamentos: o Departamento de Desenvolvimento de Normas sobre Cascos, o Departamento de Desenvolvimento de Normas sobre Maquinário e o Departamento de Desenvolvimento de Normas Internacionais. Essa divisão das operações proporciona a cada departamento uma visão mais clara de sua missão geral e das tarefas envolvidas. Isso, por sua vez, resulta em melhores produtos e serviços para nossos clientes.

Novos Serviços de Certificação de Treinamento Marítimo

Como parte de sua política de apoio à comunidade marítima com relação a questões regulatórias, a Sociedade passou a executar inspeções e certificação de cursos de treinamento fornecidos por instituições educacionais e centros de treinamento marítimos. O escopo desses



Prêmio Marítimo Internacional Marine BizTV



Cerimônia de Assinatura na Embaixada da Noruega no Japão



Prêmio Seatrade Asia 2011

serviços é amplo. Em 2011, por exemplo, a ClassNK conferiu certificados a 3 organizações referentes a cursos de treinamento em ECDIS (Sistema Eletrônico de Visualização de Cartas e Informações), atestando que esses cursos estavam em conformidade com as normas da Organização Marítima Internacional (OMI). A Sociedade também emitiu aprovação como prestadores serviços de recrutamento e colocação de marinheiros em consonância com a Convenção do Trabalho Marítimo de 2006 (MLC 2006) a 2 organizações em 2011. Como parte de seu pacote de serviços PrimeManagement, a ClassNK passou a oferecer também seu Curso de Treinamento para Instrutores Marítimos NK. Por meio desses e de outros desenvolvimentos, a Sociedade está determinada a aplicar os conhecimentos e a experiência que acumulou em mais de um século às novas demandas da comunidade marítima nas áreas de certificação e treinamento.

Novas Autorizações Recebidas de Importantes Administrações de Bandeiras

Na segunda metade do ano, a Sociedade persuadiu os governos da Noruega, dos Estados Unidos e da União das Comores dos benefícios dos serviços ClassNK. O Governo da Noruega reconheceu oficialmente a ClassNK como uma Organização Reconhecida (RO) em uma cerimônia de assinatura na Embaixada Real da Noruega em Tóquio, em 8 de novembro. Nos termos do acordo, assinado pelo Vice-Ministro Lind e pelo Presidente do Conselho e Presidente Executivo da ClassNK Noboru Ueda, a Sociedade foi autorizada a realizar vistorias e emitir certificados para navios de bandeira norueguesa. Um mês depois, a Guarda Costeira dos Estados Unidos (USCG) celebrou um acordo semelhante, em que a ClassNK recebeu autoridade para certificação de navios de bandeira americana de acordo com a Convenção Internacional sobre a Medição da Arqueação dos Navios e a Convenção Internacional sobre Linhas de Carga. No futuro, a ClassNK espera celebrar novos acordos com a USCG com relação às convenções MARPOL e SOLAS.

Lançamento do Novo Software de Análise de Emissões PrimeShip-GREEN/EEOI

Em abril, ocorreu o lançamento de um novo sistema de software de bordo, baseado na web, concebido para calcular o desempenho ambiental dos navios em serviço e sua

conformidade com o Índice de Eficiência Energética Operacional (EEOI) da OMI. Essa poderosa ferramenta de análise, distribuída gratuitamente, permite aos armadores e administradores de navios avaliar visualmente os volumes de emissão de CO₂ de suas frotas, comparar a eficiência operacional dos navios de suas frotas, definir metas de emissão e identificar facilmente os fatores que afetam a eficiência operacional.

Nomeação do Presidente do Conselho e Presidente Executivo Noboru Ueda como "Personalidade do Ano" no Prêmio Marítimo Internacional Marine BizTV

A cerimônia do Prêmio Marítimo Internacional Marine BizTV foi realizada em Dubai em 18-19 de abril de 2011. A premiação reúne os maiores players da indústria naval para homenagear as organizações e pessoas que mais contribuíram durante o ano anterior. O Presidente do Conselho e Presidente Executivo da ClassNK e então Presidente da International Association of Classification Societies (IACS), Noboru Ueda, recebeu uma das maiores homenagens ao ser nomeado "Personalidade do Ano". O prêmio foi um reconhecimento de suas realizações à frente da IACS, onde liderou o movimento por uma maior consideração das necessidades da indústria naval na regulamentação internacional, e da ClassNK, onde seus esforços incansáveis resultaram em mais um ano de sucesso para a maior sociedade classificadora do mundo em termos de arqueação bruta.

Nomeação da ClassNK no "Prêmio Sociedade Classificadora" no Prêmio Seatrade Asia 2011

A cerimônia do Prêmio Seatrade Asia 2011 foi realizada em Hong Kong em 20 de junho de 2011. A premiação é apresentada pela empresa de mídia marítima Seatrade Communications, sediada em Londres, em reconhecimento de contribuições significativas para a indústria naval na Ásia durante o ano anterior. A Sociedade superou a concorrência de três das quatro maiores sociedades classificadoras regionais e foi nomeada a melhor sociedade classificadora da Ásia. Foi a segunda vez em que a sociedade ganhou o prêmio desde a criação do evento, em 2008, e sublinha o compromisso da Sociedade com o apoio à comunidade marítima asiática.

Rede de Serviços

Expansão da Rede de Serviços
Para melhorar ainda mais o atendimento ao cliente e expandir sua rede de serviços em todo o mundo, a ClassNK estabeleceu dois novos locais de vistoria em 2011. No fim do ano, o número total de locais de vistoria exclusivos da ClassNK havia crescido para 120, incluindo 21 no Japão e 99 no exterior.



31 de março Shenzhen, China (sob a jurisdição do Escritório de Cantão)
Abertura de escritório de Representante para a Área Local

30 de dezembro Abu Dhabi, Emirados Árabes Unidos (sob a jurisdição do Escritório de Dubai)
Abertura de escritório de Representante para a Área Local

Japão

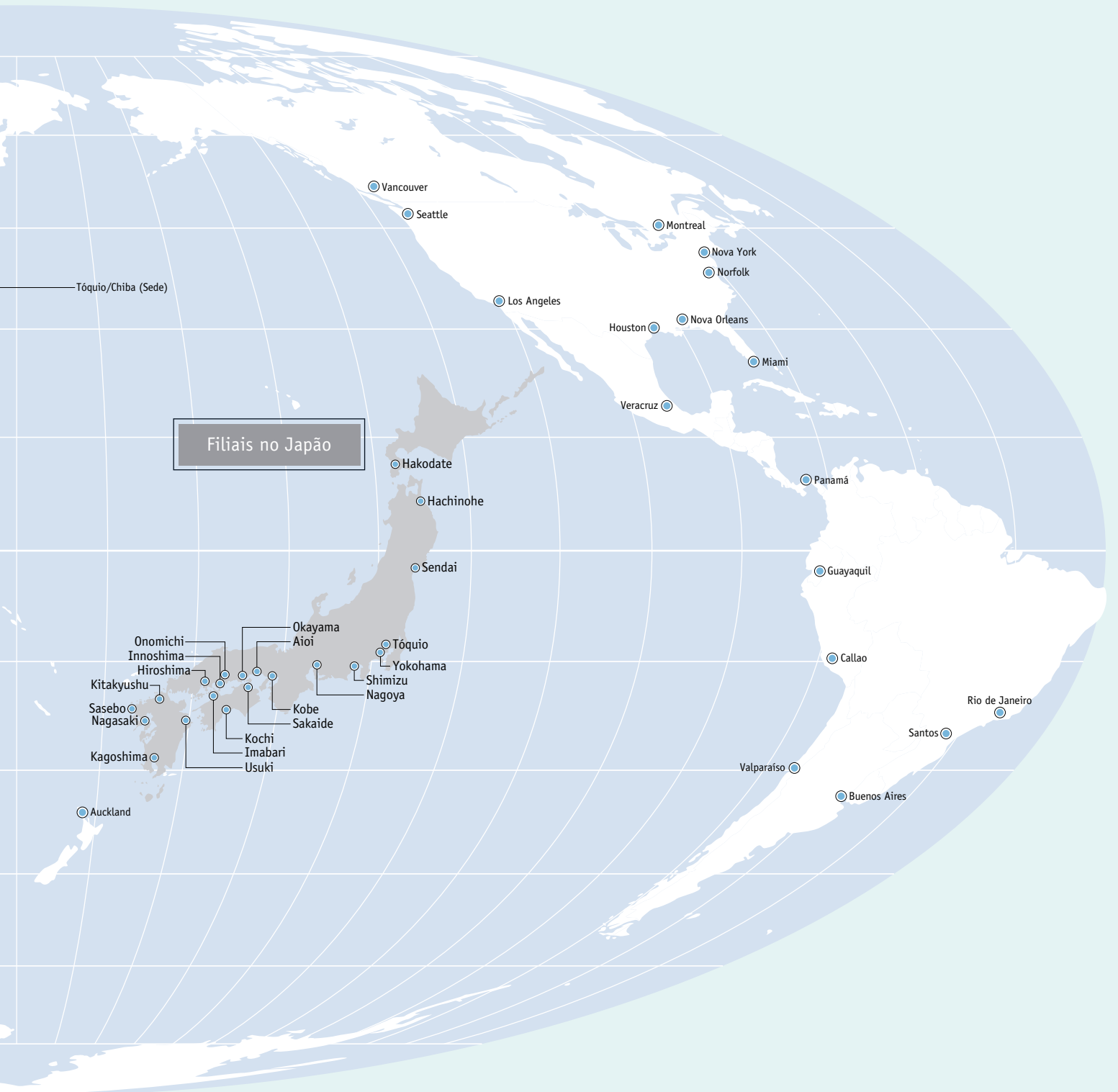
21

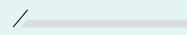
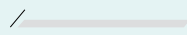
Exterior

99 (+2)

(Aberto em 2011)

120 total





Principais Atividades





SERVIÇOS DE CLASSIFICAÇÃO DE NAVIOS



A ClassNK oferece uma ampla gama de serviços que abrangem todos os aspectos da classificação do navio, desde a aprovação das plantas e do maquinário do navio até a vistoria e registro das instalações do navio, aprovação dos materiais, equipamentos e apetrechos, bem como avaliação e registro de sistemas de gestão da segurança do navio e sistemas de segurança. Além disso, a ClassNK possui autorização de mais de 100 países de bandeira em todo o mundo para conduzir vistorias e emitir certificados em seu nome de acordo com as convenções internacionais.

SUPORTE TÉCNICO E CONSULTORIA



A ClassNK oferece também uma ampla variedade de serviços de consultoria e suporte com base nos conhecimentos técnicos que desenvolvemos ao longo de mais de um século de experiência em classificação. Esses serviços incluem consultoria técnica, avaliação e certificação de navios e estruturas offshore, supervisão de navios novos, inspeção de maquinário e equipamentos industriais e medição e certificação da arqueação, bem como diversos tipos de testes, pesquisas e análises automatizadas.

SERVIÇOS DE CERTIFICAÇÃO



As indústrias de todo o espectro da comunidade marítima, desde a navegação e construção naval até o treinamento de marinheiros, estão buscando formas de crescer no mundo globalizado de hoje. Os sistemas de gestão certificados segundo padrões internacionais passaram a ser vistos como uma ferramenta essencial para impulsionar a competitividade e garantir um crescimento sustentável. Como resultado, a demanda por serviços de suporte ao desenvolvimento desses sistemas está em crescimento. Por meio de seu serviço PrimeManagement, entre outros, a ClassNK fornece certificação para diversos sistemas de gestão, entre os quais garantia de qualidade, gestão ambiental, saúde e segurança do trabalho e formação e treinamento de marinheiros. As atividades de certificação da ClassNK são credenciadas pelos principais órgãos japoneses e internacionais, e a certificação da ClassNK é reconhecida como marca de qualidade em todo o mundo.

SERVIÇOS DE FORMAÇÃO E TREINAMENTO



A ClassNK disponibiliza sua ampla experiência, especialização e conhecimentos técnicos a toda a comunidade marítima por meio de diversos programas de formação e treinamento. Estes incluem programas conduzidos a pedido do governo japonês e outras administrações de bandeiras e portos, bem como seminários técnicos e o Programa de cursos da Academia ClassNK. A ClassNK expande constantemente suas atividades de formação e treinamento para um amplo espectro de pessoas, desde novatos na indústria até peritos especializados, como parte de seus esforços para contribuir ainda mais com o crescimento e desenvolvimento da comunidade marítima.

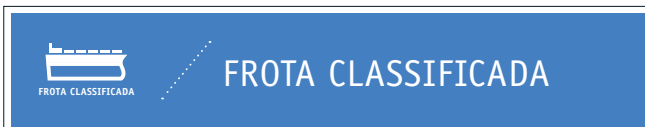
ATIVIDADES INTERNACIONAIS



Sendo uma organização global, a ClassNK é filiada a diversos órgãos decisórios e regulatórios internacionais e contribui com diversos órgãos marítimos em todo o planeta. A ClassNK participa ativamente da International Association of Classification Societies (IACS) e contribui enormemente para a formulação de normas e regulamentos, tais como os Requisitos Unificados (UR) e Interpretações Unificadas (UI) da IACS. A ClassNK também envia especialistas e pesquisadores a reuniões da Organização Marítima Internacional (OMI), tanto como representantes da IACS ou do governo japonês, entre outras atividades internacionais conduzidas pela Sociedade.

A ClassNK em Ação



SERVIÇOS DE
CLASSIFICAÇÃO DE NAVIOSSUPORTE TÉCNICO
E CONSULTORIASERVIÇOS DE
CERTIFICAÇÃOSERVIÇOS DE FORMAÇÃO
E TREINAMENTO

Graças à qualidade superior e ao foco no cliente dos serviços da ClassNK, a Sociedade manteve sua participação líder na frota mercante mundial. No fim de dezembro de 2011, a ClassNK listava um total de 7.688 navios classificados, um crescimento líquido de 341 navios em relação ao total no fim de 2010. O total da arqueação no registro classificado pela NK no fim de 2011 era de 194.540.871 toneladas brutas, um crescimento líquido de 15.062.787 toneladas brutas em relação ao fim de 2010.

No fim de 2011, o número de navios classificados pela NK com bandeira de fora do Japão totalizou 6.724 navios, ou cerca de 87% dos navios registrados pela Sociedade. Esses navios compreendiam 179.996.195 toneladas brutas, ou 92,5% da frota total da Sociedade. Os navios registrados pela Sociedade continuam a ostentar as bandeiras de diversos países e territórios, sendo os navios classificados pela NK registrados sob 72 administrações de bandeiras diferentes. Além disso, a idade média da frota da NK diminuiu ligeiramente, para 9,73 anos.

Um total de 781 navios, com 22.666.948 toneladas brutas, foram adicionados ao registro durante o ano de 2011. Desses, um total 644 navios consistiam de navios novos, compreendendo 19.700.744 toneladas brutas – um crescimento significativo em relação ao recorde de 2010, de 17.807.446 toneladas brutas. Em termos do número de navios, os navios novos representaram 82,4% do total de navios adicionados ao registro em 2011, ao passo que, em termos de arqueação bruta, esses navios novos representaram 86,9% da arqueação bruta total adicionada ao registro.

Destaques Nacionais em Navios Novos

Os vistoriadores altamente qualificados nos 21 escritórios da ClassNK no Japão tiveram mais um ano de muito trabalho em 2011. Tendo em vista que a mera quantidade de navios novos construídos sob os auspícios de nossa rede nacional de serviços impede que apresentemos aqui uma lista completa, forneceremos a seguir uma breve visão geral dos eventos mais significativos do ano.

Filial de Hakodate

Durante o ano, na Filial de Hakodate, 9 navios novos, totalizando 164.174 toneladas brutas, passaram a ser classificados pela NK em 2011. Um navio representativo do conjunto foi um transportador de cimento de 5.730 toneladas brutas, *HOKUTO MARU*, construído pela The Hakodate Dock Co., Ltd. para a Daiichi Chuo Kisen Kaisha, a Daiichi Chuo Senpaku Kaisha e a Agência de Construção, Transporte e Tecnologia Ferroviária do Japão.

Filial de Hiroshima

Em 2011, a Filial de Hiroshima supervisionou a construção de 25 navios novos, totalizando 952.072 toneladas brutas. A IHI Marine United Inc., Estaleiro Kure, construiu o *DST QUEEN*, um graneleiro de 31.540 toneladas brutas, para a DST Shipping Inc. Foi o primeiro navio construído pelo estaleiro de acordo com o *Padrão de Desempenho para Revestimentos de Proteção* (PSPC).

Filial de Imabari

A Filial de Imabari teve mais um ano de muito trabalho em 2011, supervisionando a construção e classificação pela NK de 89 navios novos, totalizando 1.991.162 toneladas brutas. Entre

**SOUTHERN CROSS DREAM**

graneleiro de 92.152 toneladas brutas construído pela Tsuneishi Heavy Industries (Cebu), Inc. para a Mimosa Marítima Ltd.

**ANANYA NAREE**

graneleiro/madeireiro de 23.670 toneladas brutas construído pela ABG Shipyard Ltd. for Precious Forests Pte. Ltd.

esses navios, o destaque foi o *AKEBONO MARU*, um transportador de GNL de 4.505 toneladas brutas construído pela Higaki Ship Building Co., Ltd. para a Chuo Kaiun Kaisha Ltd. Também na mesma região, o Estaleiro Shin Kurushima Hashihama Dockyard construiu o *BALSA 86*, um cargueiro geral de 5.715 toneladas brutas que incorpora um sistema de tratamento de água de lastro, para a Floramonte Shipping Inc.

Filial de Kobe

A Filial de Kobe supervisionou a construção de 20 navios novos, totalizando 632.029 toneladas brutas em 2011. Entre os navios mais representativos está o *MOL MANEUVER*, um porta-contêineres de 78.316 toneladas brutas construído pela Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Estaleiro e Oficina de Kobe, para a Ural Container Carriers S.A. O mesmo estaleiro construiu também o *ANTARES LEADER*, um transportador de veículos de 38.569 toneladas brutas, para a Rudder Leasing Co., Ltd. O navio foi o primeiro de uma série de seis com capacidade de carga de 6.400 veículos.

Escritório de Kochi

Durante o ano, no Escritório de Kochi, um total de 8 navios novos, totalizando 108.019 toneladas brutas, passaram a ser classificados pela NK. Entre os navios construídos sob a supervisão dos vistoriadores do Escritório de Kochi estava o *HOKUSHO MARU*, um cargueiro geral de 4.675 toneladas brutas construído pela Shin Kochi Juko Co., Ltd. para a Hokusei Kaiun Co., Ltd. e a Agência de Construção, Transporte e Tecnologia Ferroviária do Japão. Esse navio foi construído com a assistência do Governo japonês, como parte do projeto "Navio Superecológico".

Filial de Nagasaki

Em 2011, a Filial de Nagasaki supervisionou a construção de 15 navios novos, totalizando 1.060.727 toneladas brutas. Um dos navios de destaque construídos para classificação pela NK foi o

HAKUSAN, um VLCC de 160.059 toneladas brutas construído para a Taurus Transport & Marine S.A. no Estaleiro e Oficina de Nagasaki da Mitsubishi Heavy Industries, Ltd. É o primeiro navio construído para a Filial de Nagasaki a ser registrado na Ilha de Man. O mesmo estaleiro construiu outro navio de destaque, o *TOKITSU MARU*, um VLCC de 159.963 toneladas brutas, para a Nippon Yusen Kabushiki Kaisha. É o primeiro VLCC construído de acordo com os PSPC. Além disso, o Estaleiro de Ariake da Universal Shipbuilding Corporation construiu o *MAERSK HIRADO*, um VLCC de 159.806 toneladas brutas, para a Stellar Energy Pte. Ltd.

Filial de Nagoya

Em 2011, a Filial de Nagoya supervisionou a construção de 12 navios novos, totalizando 844.412 toneladas brutas. Entre os mais notáveis navios novos construídos na região para classificação pela NK está o *SHIN KOHO*, um graneleiro de 93.031 toneladas brutas construído pelo Estaleiro de Tsu da Universal Shipbuilding Corporation para a Magnus Line Inc. O navio é especialmente interessante por conter um sistema de geração turbocompressor híbrido desenvolvido por meio de uma colaboração entre a ClassNK, a Nippon Yusen Kabushiki Kaisha, a Universal Shipbuilding Corporation e a Mitsubishi Heavy Industries Ltd. para maior eficiência de combustível.

Filial de Okayama

A Filial de Okayama supervisionou a construção e classificação pela NK de 24 navios novos, totalizando 933.128 toneladas brutas. Desses 24 navios, 13 (totalizando 407.116 toneladas brutas) foram construídos pela Oficina de Tamano da Mitsui Engineering & Shipbuilding Co., Ltd., e 11 (totalizando 526.012 toneladas brutas) foram construídos pela Sanoyas Hishino Meisho Corporation ("Sanoyas Shipbuilding Corporation" em 4 de janeiro de 2012).

**HOKUTO MARU**

transportador de cimento de 5.730 toneladas brutas construído pela The Hakodate Dock Co., Ltd. para a Daiichi Chuo Kisen Kaisha, a Daiichi Chuo Senpaku Kaisha e a Agência de Construção, Transporte e Tecnologia Ferroviária do Japão

**SULPHUR GUARDIAN**

navio químico de 9.465 toneladas brutas construído pela Shitanoe Shipbuilding Co., Ltd. para a Daiichi Tanker Co., Ltd.

Filial de Onomichi

Foi mais um ano de muito trabalho para a Filial de Onomichi da NK. A Filial supervisionou a construção e classificação pela NK de 47 navios novos, totalizando 2.418.270 toneladas brutas, em 2011. Um navio representativo do conjunto foi o *SANTA VISTA*, um cargueiro geral de carga seca de 23.857 toneladas brutas construído pelo estaleiro de Setoda da Naikai Zosen Corporation para a BOT Lease Co., Ltd. e equipado com redução catalítica seletiva em conformidade com os padrões de Nível III referentes a emissões de NOx.

Filial de Sakaide

A Filial de Sakaide supervisionou a construção de 31 navios novos, totalizando 1.604.382 toneladas brutas no ano. O estaleiro de Sakaide da Kawasaki Heavy Industries, Ltd. Ship and Offshore Company construiu o maior transportador de GNL do mundo incorporando tanques esféricos Moss, o *ENERGY HORIZON*, de 141.136 toneladas brutas, para a Nippon Yusen Kabushiki Kaisha e a Tokyo LNG Tanker Co., Ltd. Esse navio é equipado também com um sistema de propulsão da turbina a vapor reaquecido, recém-desenvolvido pela Kawasaki, o qual melhora em 15% o consumo de combustível. Além disso, o *MORNING CRYSTAL*, um transportador de veículo de 59.524 toneladas brutas, foi construído pela Sede de Marugame da Imabari Shipbuilding Co., Ltd. para a Fleet Ship Management Pte. Ltd. Esse navio foi projetado para aproveitar energia solar e eólica a fim reduzir sua carga ambiental. A ClassNK, em cooperação com a Mayekawa Mfg. Co., Ltd., está coletando dados sobre o desempenho do navio.

Filial de Sasebo

Durante o ano, a Filial de Sasebo supervisionou a construção de 41 navios novos, totalizando 2.116.648 toneladas brutas. Entre os navios representativos do conjunto estão o *BAOSTEEL EMOTION*, um transportador de minérios de 119.446 toneladas brutas

construído pela Namura Shipbuilding Co., Ltd. para a Mitsui O.S.K. Lines, Ltd., e o *INITIAL SALUTE*, um graneleiro de 50.987 toneladas brutas equipado com um sistema de SCR em fase de ensaio e construído pela Oshima Shipbuilding Co., Ltd. para a Shirahama Maritime S.A.

Filial de Tóquio

A Filial de Tóquio supervisionou a construção e classificação pela NK de 11 navios novos, totalizando 733.039 toneladas brutas. Desses navios, 10 (totalizando 717.178 toneladas brutas) foram construídos pela Oficina de Chiba da Mitsui Engineering & Shipbuilding Co., Ltd.

Filial de Usuki

A Filial de Usuki teve um ano de muito trabalho em 2011, supervisionando a classificação de 35 navios novos, totalizando 607.508 toneladas brutas. Entre os destaques estão o *MARATHA PRIDE*, um graneleiro de 22.863 toneladas brutas construído pela Saiki Heavy Industries Co., Ltd. para a Sea Bird LLC, o *SUPREME ACE*, um transportador de veículos de 59.022 toneladas brutas construído pela Minaminippon Shipbuilding Co., Ltd. para a Chloe Navigation S.A., e o *SULPHUR GUARDIAN*, um navio químico de 9.465 toneladas brutas projetado exclusivamente para transporte de enxofre fundido e construído pela Shitanoe Shipbuilding Co., Ltd. para a Palm S.A.

Filial de Yokohama

A Filial de Yokohama supervisionou a construção e classificação pela NK de 9 navios novos, totalizando 261.907 toneladas brutas. Desses 9 navios, 8 (totalizando 252.312 toneladas brutas) faziam parte da série 56BC construída pelo Estaleiro de Yokohama da IHI Marine United Inc.

**NYK ARCADIA**

porta-contêineres de 105.644 toneladas brutas construído pelo Estaleiro de Kure da IHI Marine United Inc. para a Nippon Yusen Kabushiki Kaisha

**HOKUSHO MARU**

cargueiro geral de 4.675 toneladas brutas construído pela Shin Kochi Juko Co., Ltd. para a Hokusei Kaiun Co., Ltd. e a Agência de Construção, Transporte e Tecnologia Ferroviária do Japão

Destaques Internacionais em Navios Novos

Com a rede internacional da Sociedade se aproximando da marca de 100 escritórios em todo o mundo, o número de vistorias, incluindo vistorias de navios novos, vem crescendo proporcionalmente. Segue um breve resumo dos destaques internacionais em navios novos para alguns dos 99 escritórios de vistoriador exclusivo da ClassNK no exterior durante o ano de 2011.

China

A Sociedade abriu um novo escritório de Representante para a Área Local em Shenzhen, China, elevando para 11 o total de escritórios no país.

No Escritório de Nantong da Sociedade, houve um grande número de navios novos classificados pela NK na região da China. Alguns dos principais exemplos incluem o *JOSCO CHANGZHOU*, um graneleiro de 33.188 toneladas brutas construído pela Nantong Cosco KHI Ship Engineering Co., Ltd. (NACKS) para a Jiangsu Ocean Shipping Co., Ltd. (JOSCO), e o *CAPE SASANQUA*, um graneleiro de 106.251 toneladas brutas, também construído pela NACKS, mas para a Mariaspes Compania Naviera, S.A.

O Escritório de Xangai supervisionou a construção do *INGE KOSAN*, um navio-tanque de GLP de 3.728 toneladas brutas, a primeira série do gênero a ser classificada pela ClassNK lá, construído pela Yangzhou Kejin Shipyard Co., Ltd. para a Lauritzen Kosan A/S, o *YASA ANATOLIA*, um graneleiro de 19.999 toneladas brutas construído pela Tsuji Heavy Industries (Jiangsu) Co., Ltd. para a Yasa Anatolia S.A., e o *RUI LEE*, um graneleiro de 32.983 toneladas brutas construído pela Jiangsu New Hantong Heavy Industries Co., Ltd. para a Winland International Shipping Co., Ltd.

Ainda na China, o Escritório de Cantão da Sociedade supervisionou a construção de seu primeiro navio de propulsão elétrica, o petroleiro *EMISSARY*, de 4.189 toneladas brutas, construído pela Guangzhou Hangtong Shipbuilding and Shipping Co., Ltd. para a Hong Lam Marine Pte. Ltd. Ao mesmo tempo, o Escritório de

Kaohsiung supervisionou a construção de três cargueiros gerais: o *TRI FRIEND*, de 7.141 toneladas brutas, construído pela Jade Shipbuilding Co., Ltd. para a Ocean Friend Corp. Limited, o *MARION ACE*, de 7.141 toneladas brutas, e o *EASTERN FRONTIER*, de 7.141 toneladas brutas, ambos construídos pela Jong Shyn Shipbuilding Co., Ltd. para a Earnest Marion S.A. e para a Tri-Net Logistics (Asia) Pte. Ltd., respectivamente.

O Escritório de Dalian da Sociedade conduziu vistorias de navios novos para, entre outros, três cargueiros gerais: o *MANGAS*, de 89.985 toneladas brutas, construído pela Bohai Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd. para a Atlantic Pearl Shipping Limited, o *CHRISTINE STAR*, de 32.983 toneladas brutas, e o *HARMONY STAR*, de 32.983 toneladas brutas, ambos construídos pela COSCO (Dalian) Shipyard Co., Ltd. para a Dexter Line Co., Ltd. Inc. e para a Christine Marine S.A. respectivamente.

Coreia

O Escritório de Busan supervisionou a construção do *DELMAR*, um graneleiro de 44.261 toneladas brutas construído pela Hyundai Samho Heavy Industries Co., Ltd para a Meadway Shipping and Trading Inc. Supervisionou também a construção do graneleiro *HANJIN MATSUYAMA*, de 93.169 toneladas brutas, para a Southern Pacific Holding Corporation, o primeiro navio construído para classificação pela NK pela Sungdong Shipbuilding & Marine Engineering Co., Ltd. Além disso, o Estaleiro de Gunsen da Hyundai Heavy Industries Co., Ltd. construiu o *SHAGANGFIRST POWER*, um graneleiro de 93.228 toneladas brutas contendo um sistema de monitoramento do casco, para a Long Glory S.A.

Entre os diversos navios a cargo do Escritório de Ulsan, o escritório supervisionou a construção do porta-contêineres *NYK FUJI*, de 44.925 toneladas brutas, capaz de transportar 4.500 contêineres. O navio foi construído pela Hyundai Heavy Industries Co., Ltd. para a Buddhi Shipping Pte. Ltd. Supervisionou também a construção do *CAPE ALTHEA*, um graneleiro de 93.227

**NAIKAI MARU NO. 2**

petroleiro de 3.854 toneladas brutas construído pela Hakata Shipbuilding Co., Ltd. para a Naikai Kisen K.K.

**AKEBONO MARU**

transportador de GNL de 4.505 toneladas brutas construído pela Higaki Ship Building Co., Ltd. para a Chuo Kaiun Kaisha Ltd.

toneladas brutas, para a Libera Corporation, também construído pela Hyundai Heavy Industries Co., Ltd., e o *OCEAN FALCON*, outro graneleiro, de 22.662 toneladas brutas, construído pela Hyundai Mipo Dockyard Co., Ltd. para a Dawn Shipping S.A.

Filipinas

O Escritório de Cebu supervisionou a construção do *SOUTHERN CROSS DREAM*, de 92.152 toneladas brutas, primeiro graneleiro cape size de bandeira japonesa construído pela Tsuneishi Heavy Industries (Cebu) Inc. O navio foi construído para a Mimosa Marítima Ltd. Entre os navios construídos no mesmo estaleiro estão o *TESS BULKER*, um graneleiro de 32.309 toneladas brutas construído para a Lauritzen Bulkers A/S, e o graneleiro *DORIC VALOUR*, de 32.351 toneladas brutas, construído para a Ocean Unity Navigation Inc. No Escritório de Manila Office, dois novos graneleiros foram classificados: o *NEW MIGHTY*, de 93.681 toneladas brutas, e o *HOUHENG 2*, de 93.684 toneladas brutas, ambos construídos pela HHIC-Phil Inc. para a N & H Maritime S.A. e para a Hengli Industries (Hong Kong) Limited.

Malásia

A ClassNK possui atualmente cinco escritórios na Malásia: Johor Bahru, Kota Kinabalu, Kuala Lumpur, Miri e Sibú. Entre os navios destacados no ano estão o *SHINLINE 10*, um cargueiro geral de 9.799 toneladas brutas construído pela Shin Yang Shipyard Sdn. Bhd. (2) para a Shinline Sdn. Bhd., e a *OCEANBRAVE 20516*, uma barcaça química de 1.132 toneladas brutas, a primeira barcaça do gênero projetada especificamente para transporte de óleo de palma, construída pela Pleasant Engineering Sdn. Bhd.

Índia

Possui seis escritórios na Índia: Bombaim, Chennai, Visakhapatnam, Cochim, Dahej e Calcutá. Um destaque especial da atividade da NK na região foi a classificação do *ANANYA NAREE*, um

graneleiro/madeireiro de 23.670 toneladas brutas construído pela ABG Shipyard Ltd. para a Precious Forests Pte. Ltd. O navio, que está em conformidade com as exigências referentes às CSR e aos PSPC, é o primeiro construído sob classificação NK na Índia.

Vietnã

O Escritório de Haiphong supervisionou a construção de outro cargueiro geral, o *NOSCO TRADER*, de 4.219 toneladas brutas, construído pela Bach Dang Shipbuilding Industry Co., Ltd. para a Northern Shipping Joint Stock Company (NOSCO).

Vistorias de Classificação e Vistorias Legais**Vistorias de Classificação**

O ano de 2011 foi de muito trabalho para a ClassNK em termos de vistorias de navios. A Sociedade conduziu um total de 3.557 vistorias no Japão. Dessas, 397 foram vistorias de registro e 3.160 foram vistorias de manutenção. As vistorias conduzidas no exterior totalizaram 11.616, das quais 384 foram vistorias de registro e 11.232 foram vistorias de manutenção.

Vistorias Legais

No momento, um total de 108 Administrações governamentais em todo o mundo reconhecem e autorizam a ClassNK a atuar em seu nome na condução de vistorias e emissão de certificados de acordo com as convenções e códigos internacionais, bem como com as exigências nacionais referentes à segurança naval e à prevenção da poluição marinha. Em 2011, a Sociedade conduziu inspeções e emitiu quase 52.000 certificados legais com base nessas autorizações, a saber:

- Certificados Internacionais de Carga: 7.764
- Certificados referentes à SOLAS: 24.111
- Certificados referentes à MARPOL: 16.015
- Certificados de sistemas anti-incrustantes: 3.929

**ENERGY HORIZON**

transportador de GNL de 141.136 toneladas brutas construído pelo Estaleiro de Sakaide da Kawasaki Heavy Industries, Ltd. Ship & Offshore Structure Company para a Nippon Yusen Kabushiki Kaisha

**SEP KUROSHIO**

plataforma offshore construída pela Awakyo Co., Ltd. para a Daiichi Kensetsu Kiko Co., Ltd.

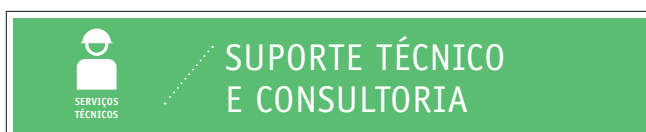
Serviços de Inspeção e Aprovação

A Sociedade prestou diversos serviços de teste e medição relacionados a vistorias de classificação e manutenção de equipamentos, bem como para manutenção do registro de empresas aprovadas durante o ano. Em 2011, a Sociedade forneceu aprovações a empresas prestadoras dos seguintes gêneros de serviços:

1. Vistoria de navios em água: 17
2. Medições da espessura de navios: 13
3. Serviços de radioinspeção: 26
4. Manutenção de sistemas e equipamentos de combate a incêndio: 27
5. Manutenção de equipamentos e apetrechos salva-vidas: 20
6. Registros de dados de viagem: 24
7. Teste de estanqueidade de escotilhas: 1
8. Sistemas de revestimento: 1

Controle Portuário Estatal (PSC)

Como em anos anteriores, a Sociedade continuou trabalhando com administradores e armadores de navios detidos para ajudar a melhorar as condições dos navios e aumentar a sensibilização para a segurança. Para tanto, o Departamento de Vistorias da Sociedade publicou o Relatório Anual sobre Controle Portuário Estatal (agosto de 2011), uma compilação e análise de estatísticas relacionadas a PSC do ano anterior, e o distribuiu a armadores, administradores de navios e outros interessados. Além disso, os membros do alto escalão da Sociedade visitaram algumas das principais autoridades marítimas do mundo, incluindo a Autoridade de Segurança Marítima Australiana (AMSA), a MSA da China, o Ministério dos Transportes do Canadá e a Guarda Costeira dos EUA ao longo do ano. A ClassNK enviou também representantes a reuniões bilaterais Coreia-Japão, realizadas na Coreia, sobre questões relacionadas a inspeções e elaborou apresentações sobre os esforços da Sociedade para reduzir o índice de detenção de navios classificados pela NK.



Em 2011, a ClassNK emitiu Termos de Regularidade para 35 navios no âmbito do Programa de Avaliação de Condições (CAP) da Sociedade. Também foram emitidos Termos de Regularidade para as plantas de gerenciamento de água de lastro de 737 navios. No fim de 2011, o total de Termos de Regularidade emitidos pela Sociedade atingiu 258 para CAP e 5.057 para plantas de gerenciamento de água de lastro.

Ninguém está imune ao risco de acidentes no mar, como atesta o índice de vítimas nos últimos anos. A equipe do Serviço de Assistência Técnica de Emergência (ETAS) da Sociedade (ETAS) está disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana, para prestar suporte a armadores e operadores de navios registrados para esse serviço, garantindo a segurança de seus navios e reduzindo o impacto ambiental em caso de desastre. Em 2011, 84 navios adicionais foram registrados para o serviço ETAS da Sociedade, totalizando 1.069. Em 2011, a equipe foi acionada para prestar suporte técnico em 6 acidentes marítimos.

**SHIN-25000II**

barcaça de 10.715 toneladas brutas construída pela Nantong Yahua Shipbuilding Co., Ltd. para a Yorigami Maritime Construction Co., Ltd.

**BAOSTEEL EMOTION**

transportador de minérios de 119.446 toneladas brutas construído pela Oficina de Imari da Namura Shipbuilding Co., Ltd. para a Mitsui O.S.K. Lines, Ltd.

**GENTA MARU**

cargueiro refrigerado de 3.989 toneladas brutas construído pela Kurinoura Dockyard Co., Ltd. para a Toei Reefer Line Ltd.



Auditoria e Registro dos Sistemas Relacionados ao Código ISM e ao Código ISPS

Em 2011, a ClassNK teve mais um ano movimentado, conduzindo auditorias relacionadas ao Código ISM e ao Código ISPS, na qualidade de Organização Reconhecida, em nome de diversas administrações de bandeiras. Ao longo do ano, a Sociedade registrou 57 novas empresas de acordo com os requisitos do ISM, elevando o total de empresas registradas pela Sociedade para 625. Foram emitidos Certificados de Gestão da Segurança (SMCs) para 878 navios em 2011, elevando o total de navios registrados na Sociedade para 4.875. No fim de 2011, a NK conduziu autorizações do ISM em nome de 64 Administrações. A Sociedade

registrou também 795 navios para os requisitos do Código ISPS durante o ano, elevando o total de navios registrados na Sociedade nos termos do Código ISPS para 4.179. A NK conduz atualmente autorizações do ISPS em nome de 53 Administrações.

**ALBION BAY**

graneleiro de 33.232 toneladas brutas construído pela Nantong Cosco KHI Ship Engineering Co., Ltd. para a "K" Line Bulk Shipping (UK) Limited

**INITIAL SALUTE**

graneleiro de 50.987 toneladas brutas construído pela Oshima Shipbuilding Co., Ltd. para a Nippon Yusen Kabushiki Kaisha



MORNING CRYSTAL

transportador de veículos de 59.524 toneladas brutas construído pelo Estaleiro de Marugame da Imabari Shipbuilding Co., Ltd. para a Fleet Ship Management Pte. Ltd.



CHRISTINA BULKER

graneleiro de 93.715 toneladas brutas construído pela Hanjin Heavy Industries & Construction Co., Ltd. para a Lauritzen Bulkers A/S

Sistemas de Gestão de Qualidade, Ambiental e de Saúde e Segurança do Trabalho

A ClassNK conduz também certificação de serviços de gestão da qualidade segundo o padrão ISO 9001, de sistemas de gestão ambiental segundo o padrão ISO 14001 e de sistemas de gestão de saúde e segurança do trabalho segundo o padrão OHSAS18001. Em 2011, houve um total de 15 organizações registradas pela primeira vez segundo o ISO 9001, elevando o total registrado pela Sociedade para 383. A Sociedade registrou também 9 organizações segundo o padrão ISO 14001 durante o ano, elevando o total para 110. A ClassNK registrou 6 organizações segundo o padrão OHSAS18001, no âmbito de seu novo serviço iniciado em 2010.

Formação e Treinamento Marítimos

A Sociedade passou a oferecer em 2011 os seguintes novos serviços, em resposta à crescente demanda por certificação referente à formação de profissionais marítimos:

(1) Certificação de Formação e Treinamento Marítimos

A Sociedade avalia e certifica a qualidade dos cursos oferecidos por centros de treinamento e outras instituições de ensino com base em diversos padrões, incluindo os padrões dos cursos-modelo da OMI. Além disso, a Sociedade iniciou também um curso de treinamento destinado a desenvolver instrutores qualificados capazes de ensinar trainees em diversas profissões marítimas.

(2) Certificação de Serviços de Recrutamento e Colocação de Marinheiros.

Essa certificação é conferida a agências de fornecimento de mão de obra no setor naval, cujo serviço é avaliado e julgado de acordo com os padrões previstos no código aplicável (1.4) da Convenção do Trabalho Marítimo da Organização Internacional do Trabalho.



**HANJIN MATSUYAMA**

graneleiro de 93.169 toneladas brutas construído pela Sungdong Shipbuilding & Marine Engineering Co., Ltd. para a Kumiai Senpaku Co., Ltd.

**WANGARATTA**

graneleiro de 43.012 toneladas brutas construído pela Tsuneishi Shipbuilding Co., Ltd. para a Misuga Kaiun Co., Ltd.

**Academia ClassNK**

Com base na experiência em vistoria de navios e auditoria de sistemas de gestão de navios, a Sociedade ministra cursos na Academia para disseminar informações sobre conceitos fundamentais da construção naval, de sua manutenção e operação. Em 2011, a ClassNK ofereceu 12 cursos da Academia ClassNK em 9 locais do Japão: Tóquio, Kobe, Hiroshima, Onomichi, Imabari, Yokohama, Fukuoka, Nagasaki e Shimonoseki. Participaram dos cursos aproximadamente 1.500 pessoas, representando armadores, estaleiros, fabricantes e outros interessados em assuntos navais. Além disso, ofereceram cursos no exterior: China, Coreia, Filipinas, Singapura, Malásia, Emirados Árabes Unidos e Brasil. Um total combinado de cerca de 2.000 pessoas compareceram fora do Japão. Os principais componentes desse programa são os seguintes:

Cursos Relacionados a Navios Novos

- Curso Sociedades Classificadoras e Questões Legais
- Curso Construção de Navios Novos (Casco)
- Curso Construção de Navios Novos (Maquinários e Instalações Elétricas)
- Curso Materiais e Soldagem

Cursos Relacionados a Navios Existentes

- Curso Avarias e Manutenção (Casco)
- Curso Avarias e Manutenção (Maquinário e Instalações Elétricas)



- Curso Equipamentos de Manuseio de Cargas
- Curso Equipamentos de Segurança
- Curso Controle Portuário Estatal (PSC)

Cursos Relacionados à Administração do Navio

- Investigação e Análise de Ocorrências
- Gestão de Riscos
- Auditorias Internas

Treinamento

A ClassNK promove e participa de muitos treinamentos, tanto para desenvolvimento do pessoal interno quanto para cooperação com organizações externas. Esses programas de treinamento abrangem desde a formação de vistoriadores até estágios, palestras e outros programas de treinamento cooperativo destinados a atender às necessidades das agências governamentais e da indústria naval. Alguns dos principais programas de treinamento conduzidos pela ClassNK em 2011 estão apresentados brevemente a seguir.

Treinamento de Vistoriadores

A fim de proporcionar uma qualidade sem paralelo de atendimento a seus clientes, a Sociedade se empenha em manter e melhorar a qualidade de seus vistoriadores. Para tanto, a ClassNK conduziu uma série de programas de treinamento para seus vistoriadores (incluindo recém-formados) em todo o mundo durante o ano. Além do treinamento proporcionado pela Sede da Sociedade, muitos vistoriadores se submeteram também a treinamento prático a bordo de navios, especialmente do navio-escola SEIUN MARU, do Instituto Nacional de Treinamento Naval, ou treinamento adicional em um dos escritórios locais da Sociedade no Japão ou no exterior. Forneceu-se também treinamento prático para vistoriadores da NK em motores navais na Escola T. T. da Fábrica Amagaseki da Yanmar Co. Ltd. Além disso, forneceu-se também treinamento em exame de plantas para vistoriadores alocados nos diversos Centros de Aprovação de Plantas da Sociedade ao redor do mundo.

**DELHI HIGHWAY**

transportador de veículos de 58.997 toneladas brutas construído pela Shin Kurushima Toyohashi Shipbuilding Co., Ltd. para a Anson Steamship Inc.

**IRIS ACE**

transportador de veículos de 43.709 toneladas brutas construído pela Shin Kurushima Dockyard Co., Ltd. para a White Bear Maritime Limited

Treinamento de Auditores de Sistemas de Gestão Marítima

A ClassNK deu treinamento de Auditores de Segurança Marítima para seus vistoriadores no Centro de Treinamento da Sociedade no Japão, e no seus Escritórios de Singapura e Londres. Os vistoriadores que concluíram com sucesso o treinamento estão qualificados para conduzir auditorias de sistema de gestão de segurança e sistemas de segurança de navios.

Treinamento de Inspetores do Trabalho Marítimo

Conduziu treinamento de Inspetores do Trabalho Marítimo para vistoriadores em seu Centro de Treinamento no Japão, e nos seus Escritórios de Xangai, Singapura, Pireu, Gênova, Londres, Nova Orleans e Panamá. Este fornecido como preparação para a entrada em vigor da Convenção do Trabalho Marítimo em 2012.

Palestras no Centro de Treinamento em Técnicas de Construção Naval do Leste do Japão

A pedido do Centro de Treinamento em Técnicas de Construção Naval do Leste do Japão, a Sociedade apresentou palestras sobre a qualidade da soldagem defeituosa para membros da equipe técnica novatos no ramo da construção naval.

Palestras no Centro Técnico de Innoshima

A pedido do Centro Técnico de Innoshima, a Sociedade apresentou palestras sobre "Estudos de Caso de Avarias em Navios e Lições Aprendidas" para membros da equipe do Centro.

Palestras para o Ministério da Terra, Infraestrutura, Transportes e Turismo do Japão

Em 2011, a ClassNK conduziu diversas palestras a pedido do Ministério da Terra, Infraestrutura, Transportes e Turismo do Japão (MLIT). Uma das palestras apresentadas foi "Princípios das Avaliações dos Riscos à Segurança de Navios nas Sociedades de Classificação", durante seu Seminário sobre o Código ISPS.

Cooperação com a Associação Internacional de Gestão de Marinheiros do Japão e com o Sindicato Unificado dos Marinheiros do Japão

A pedido da Associação Internacional de Gestão de Marinheiros do Japão e do Sindicato Unificado dos Marinheiros do Japão, a ClassNK apresentou palestras sobre convenções marítimas e normas/regulamentos para organizações relacionadas durante um curso de treinamento promovido pela Japan Marine Science Inc. para superintendentes técnicos juniores.

Cooperação com a JICA

A pedido da Agência de Cooperação Internacional do Japão (JICA), a Sociedade apresentou também palestras sobre as convenções SOLAS e MARPOL, bem como vistorias de navios novos, durante o "Curso de Treinamento em Grupo sobre Convenções Marítimas Internacionais e Inspeção de Segurança de Navios" promovida pelo Centro de Pesquisas Navais do Japão para oficiais marítimos de diversos países estrangeiros.

Seminários Técnicos Realizados no Japão

Proporcionar aos clientes as informações técnicas mais recentes e atualizadas é um dos trabalhos empreendidos pela Sociedade. Para isso, realizam-se todos os anos uma série de seminários. Em 2011, os Seminários Técnicos da ClassNK foram realizados 2 vezes em 5 locais do Japão: Tóquio, Kobe, Imabari, Onomichi e Fukuoka.



**DORSET**

transportador de GLP de 45.812 toneladas brutas construído pelo Estaleiro de Sakaide da Kawasaki Heavy Industries, Ltd. Ship & Offshore Structure Company para a Aither Maritime Limited

**SHIN KOHO**

graneleiro de 93.031 toneladas brutas construído pelo Estaleiro de Tsu da Universal Shipbuilding Corporation para a Magnus Line Inc.

Os seminários atraíram cerca de 1.380 participantes de todo o espectro da indústria naval, incluindo armadores, funcionários de estaleiros e fabricantes, entre outros. A versão em japonês dos materiais dos Seminários Técnicos pode ser baixada somente da página Technical Seminar Materials da versão em japonês do *website*. Segue um resumo do material abordado nos seminários.

Seminário Técnico de Primavera da ClassNK

- (1) Relatório sobre as atividades de P&D da Sociedade relacionadas à classificação de navios
 - Pesquisas sobre avaliação da resistência a movimentos na membrana de transportadores de GNL
- (2) Relatório sobre projetos de pesquisa conjuntos com base nas necessidades da indústria
 - Introdução
 - Pesquisas sobre Tecnologias de Reciclagem de Recursos em Navios
 - Pesquisa e Desenvolvimento sobre Etiquetas (de comunicação) sem Fio Resistentes ao Calor
 - Estudos sobre Aplicativos de TI no Design Naval
- (3) Últimas tendências internacionais afetando a construção naval e a navegação
 - Tendências da OMI e da IACS

Seminário Técnico de Outono da ClassNK

- (1) Explicação das alterações de Normas etc. sancionadas desde novembro de 2010
 - Explicação das Normas relacionadas a maquinário e sistemas elétricos
 - Explicação das Normas relacionadas a equipamentos e materiais, e a estruturas de cascos
 - Últimas Atividades dos Painéis sobre Cascos/Maquinário/Vistorias/Legislação da IACS
- (2) Últimas tendências em convenções internacionais, exigências legais etc.
- (3) Tópicos técnicos
 - Atividades da NK referentes à Convenção sobre Gestão de Água de Lastro

- Introdução a modelos experimentais para retroadaptação em navios existentes
- Atividades da NK referentes ao transporte seguro de minério de níquel
 - Introdução às "Diretrizes Referentes ao Transporte Seguro de Minério de Níquel" da ClassNK

Prêmio ClassNK

O "Prêmio ClassNK 100" foi criado em 1999 para comemorar o 100º aniversário de fundação da Sociedade. Posteriormente renomeado "Prêmio ClassNK", é apresentado anualmente em reconhecimento de trabalhos de pesquisa de destaque elaborados por estudantes das universidades participantes cursando arquitetura naval, engenharia naval, tecnologia marítima e engenharia oceânica. Em 2011, os prêmios foram apresentados a estudantes selecionados de universidades da Coreia, China e Índia.

**Website da ClassNK**

A ClassNK implementou uma grande atualização de seu Website em dezembro de 2011. O resultado é um Website mais fácil de usar e de navegar.

Um importante novo recurso do site é a seção "My page". Criar uma nova conta é simples. Depois de registrado, o usuário tem acesso gratuito a versões para download das últimas normas e diretrizes técnicas.



<http://www.classnk.or.jp>

A ClassNK em Pesquisa



Visão Geral da Pesquisa e Desenvolvimento

A Sociedade exerce uma ampla gama de atividades de P&D relacionadas à classificação de navios. O princípio que orienta a P&D é a dedicação da Sociedade em garantir a segurança da vida e da propriedade no mar e prevenir a poluição do ambiente marinho. A Sociedade conduz também pesquisas conjuntas com diversos parceiros da indústria, incluindo tanto entidades públicas quanto privadas, com base nas demandas do setor pertinente. Isso abrange não somente trabalhos de P&D relacionados à classificação de navios convencional como também uma ampla variedade de tópicos benéficos para a indústria naval e offshore como um todo.

1. Pesquisa e Desenvolvimento Relacionados à Classificação de Navios

Em 2011, a ClassNK deu prosseguimento a diversos projetos de P&D no âmbito de seu programa de pesquisa e desenvolvimento prático. Têm como objetivo desenvolver uma base de tecnologias para soluções inovadoras e práticas, bem como pesquisas que possam ser adaptadas para criação de novas e melhores diretrizes, além de ampliar a já ampla variedade de serviços técnicos oferecidos pela ClassNK. Esses projetos concentram-se principalmente em duas grandes áreas: porta-contêineres ultragrandes e proteção do ambiente marinho.

Alguns dos projetos de pesquisa conduzidos em 2011 como parte desse programa estão descritos sucintamente a seguir.

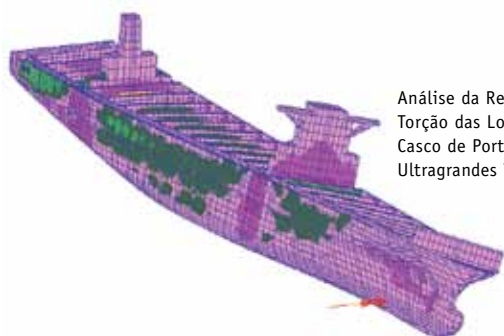
1) Porta-contêineres ultragrandes

- Conforme cresce o tamanho dos porta-contêineres, alguns desenhos têm começado a experimentar diferentes disposições da casa das máquinas e da casa de navegação. Um dos exemplos seria o modelo 2-islander, em que a casa das máquinas se situa quase de ré e a casa das máquinas fica a meia-nau. Esse projeto examinou os efeitos dessas diferentes disposições sobre a resistência estrutural e utilizou os resultados obtidos como base para revisões das "Diretrizes para Estruturas de Porta-Contêineres (Diretrizes para Avaliação da Resistência à Torção das Longarinas do Casco)".
- Foram utilizadas avaliações da resistência à torção longitudinal, levando-se em conta choques e medições de navios reais, para quantificar o impacto da resposta hidroelástica sobre a força longitudinal e a resistência à fadiga de um porta-contêineres típico. Os resultados obtidos foram refletidos nas discussões sobre tópicos relacionados em organizações como a IACS e apresentados em conferências acadêmicas e reuniões internacionais.
- Foram conduzidos testes de modelos estruturais de grande escala e em tamanho natural como parte de um projeto destinado a

melhorar as orientações referentes ao planejamento de detenção de rachaduras frágeis divulgadas em 2009. Foram conduzidos também testes de detenção de rachaduras frágeis (testes ESSO duplex ultra-amplos) para determinar o efeito da espessura das placas sobre o valor de dureza do aço necessário para deter rachaduras frágeis.

2) Proteção do ambiente marinho

- O projeto enfocou os combustíveis de emissão de água, tecnologia desenvolvida para reduzir as emissões de NOx. Mais especificamente, foram conduzidas pesquisas investigativas para determinar em que grau a combustão de combustíveis de emissão de água resulta em corrosão por ácido sulfúrico da saída do tubo de escape. Os resultados mostraram que, em circunstâncias normais, a possibilidade de aumento da corrosão era baixa. Esses resultados foram compilados e resumidos em diversos materiais técnicos.



Análise da Resistência à Torção das Longarinas do Casco de Porta-contêineres Ultragrandes Tipo 2-islander



Testes de Fraturas Frágeis de Grande Escala

2. Pesquisas Conjuntas com Base nas Necessidades da Indústria

A Sociedade participa também de uma série de projetos conjuntos de pesquisa para atender às necessidades da indústria naval. No âmbito desse regime original da pesquisa conjunta, a Sociedade oferece suporte técnico e financeiro com base em propostas ou pedidos de diversas entidades externas. No fim de dezembro de 2011, havia 29 projetos concluídos e 82 ainda em andamento. Segue um exemplo dos projetos concluídos no ano passado.

1) P&D sobre retroadaptação de sistemas de gerenciamento de água de lastro em navios existentes*¹

Para auxiliar a indústria naval a realizar uma transição suave quando da entrada em vigor da Convenção sobre Gestão de Água de Lastro, a Sociedade cooperou com o desenvolvimento de um protótipo para retroadaptação de um navio existente com um sistema de gestão de água de lastro. O protótipo foi utilizado para evidenciar possíveis problemas na fase de concepção. Com base nessas conclusões, a investigação prosseguiu com a exploração de soluções viáveis. Os resultados obtidos foram compilados e refletidos nos materiais utilizados no design das instalações do navio.

2) P&D sobre a incorporação de Computação em Nuvem para aperfeiçoar sistemas de Arquivos Técnicos de Revestimento (CTF)*²

O objetivo desse projeto consistiu em examinar os potenciais benefícios para usuários de sistemas de CTF advindos do uso da "nuvem" na criação e manutenção de arquivos técnicos de revestimento. A pesquisa utilizou como base o sistema de software de CTF desenvolvido em 2010. Em seguida, introduziram-se elementos baseados na "nuvem" para permitir novas funcionalidades, tais como compartilhamento de arquivos entre estaleiros. O resultado final foi uma ferramenta de software com muito maior usabilidade e bem equipada para reduzir a carga sobre os estaleiros associada ao gerenciamento de arquivos de CTF.

3) P&D sobre a aplicação de tecnologias de explosão utilizando o Konki-Jet em navios em reparo*³

A Sociedade havia cooperado anteriormente no desenvolvimento do Konki-Jet, uma alternativa ecologicamente correta ao jato de areia utilizado no tratamento de superfície dos tanques de lastro. A aplicação prática do Konki-Jet em navios novos é iminente. Embora inicialmente criado para tratar superfícies de fundo de tanques de lastro de navios novos, os resultados da P&D conduzida até 2010 indicaram que havia potencial na sua aplicação em outros campos, inclusive em navios em reparo. O conceito motriz por trás desse projeto específico era facilitar a difusão dessa tecnologia em toda a indústria naval por meio do estabelecimento de aplicações úteis no reparo de navios existentes.



Demonstração de teste da aplicação em navios existentes

4) Pesquisas sobre o desenvolvimento de etiquetas de transmissão sem fio resistentes ao calor (para galvanização por imersão a quente)*⁴

Em 2010, foram concluídos os trabalhos sobre o desenvolvimento de etiquetas de identificação de radiofrequências de longa duração altamente viáveis (RFID) e resistentes ao calor a ponto de poder ser utilizadas em galvanização por imersão a quente. Utilizando essa tecnologia, o projeto de 2011 procurou desenvolver um sistema de logística baseado em RFID capaz de tornar mais eficientes os fluxos dos processos nos estaleiros. As pesquisas, que incluíram uma aplicação de ensaio em um estaleiro real, produziram resultados positivos.



5) Pesquisas investigativas sobre o desenvolvimento de aplicativo baseado na NAPA (Parte 2)*⁵

O objetivo desse projeto era adaptar o software de desenho naval desenvolvido pela NAPA, da Finlândia, a fim de proporcionar funcionalidades adicionais em tarefas básicas, tais como cálculos de desempenho, e a maior facilidade de uso desejada pelos projetistas.



Etiquetas RFID resistentes ao calor Toppan Printing Co., Ltd., Nippon Sheet Glass Co. Ltd.



2-1. Pesquisas Conjuntas com Base nas Necessidades da Indústria (P&D Conjunta sobre Redução de GEEs)

A Sociedade também participa ativamente de um projeto nacional, supervisionado pelo governo japonês, cujo objetivo é desenvolver e aplicar tecnologias de redução de gases do efeito estufa. Além do fornecimento de apoio técnico, isso inclui também um suporte financeiro significativo, bem como uma participação em pesquisas conjunta.

A Sociedade está empenhada em encontrar soluções eficazes para o problema do aquecimento global ao mesmo tempo em que trabalha em prol da comunidade marítima internacional como um todo.

Organizações Colaboradoras (em ordem aleatória):

*1 Associação Cooperativa de Construtores Navais do Japão (CAJS) e diversas empresas membros da Associação, incluindo The Hakodate Dock Co., Ltd. Muroran Manufactory, Yamanishi Co., Ltd., Shin Kurushima Dockyard Co., Ltd., Sasebo Heavy Industries Co., Ltd., Kanasashi Heavy Industries Co., Ltd., IHI AMTEC Co., Ltd., Onomichi Dockyard Co., Ltd., Sanwa Dock Co., Ltd., Tsuneishi Shipbuilding Co., Ltd., Naikai Zosen Corporation, Asakawa Shipbuilding Co., Ltd.

*2 Imabari Shipbuilding Co., Ltd., Kawasaki Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Mitsui Engineering & Shipbuilding Co., Ltd., Naikai Zosen Corporation, Aso Central Corporation, Associação de Pesquisa em Tecnologia Naval do Japão

*3 IHI AMTEC Co., Ltd., Shibuya Machinery Co., Ltd., Chugoku Marine Paints, Ltd., Naikai Zosen Corporation, Mikami Shipbuilding Co., Ltd., Associação de Pesquisa em Tecnologia Naval do Japão

*4 Shin Kurushima Dockyard Co., Ltd.

*5 Associação de Construtores Navais do Japão (SAJ) e diversas empresas membros da Associação

Artigo Especial

Visão da Convenção do Trabalho Marítimo pela ClassNK





Organização Internacional do Trabalho/Crozet M.

1. Desenvolvimento da Convenção do Trabalho Marítimo

Das diversas forças por trás da globalização, a indústria naval é talvez uma das maiores, como tem sido há várias décadas. Com efeito, 90 por cento do comércio mundial é atualmente transportado por mar, tornando-a "a primeira indústria genuinamente global", de acordo com uma resolução conjunta adotada por organizações relacionadas em 2001. Apesar de seu alcance mundial e de sua natureza transnacional, tem havido, até o momento, uma carência de normas globais sobre condições de trabalho que sejam aplicáveis uniformemente a toda a indústria e aos mais de 1,2 milhão de marinheiros que emprega. A crescente divisão do trabalho na navegação indica que os armadores e marinheiros são obrigados a lidar com uma gama confusa de leis nacionais baseadas em diferentes padrões internacionais. Embora exista um quadro de convenções marítimas sob os auspícios da Organização Internacional do Trabalho (OIT), seu número, totalizando cerca de 70, torna sua aplicação pelo governo uma tarefa problemática. Em resposta, a OIT redigiu a Convenção do Trabalho Marítimo (MLC) para consolidar e modernizar esse fragmentado conjunto de regulamentações existentes em uma única norma. Esta norma constitui o "quarto pilar" do regime regulatório marítimo, juntamente com a Convenção Internacional para a Salvaguarda da Vida no Mar (SOLAS), a Convenção Internacional sobre Padrões de Formação, Certificação e Serviço de Quarto (STCW) e a Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios (MARPOL).

A MLC, embora frequentemente chamada de "bill of rights dos marinheiros", não se dedica exclusivamente à proteção do empregado, mas também proporciona suporte a outros stakeholders da indústria naval.

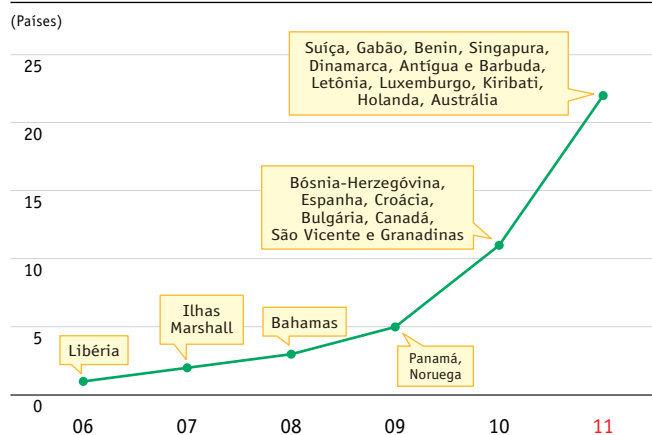
Isso nos leva a um segundo objetivo da Convenção: a criação de condições equitativas nas quais os armadores que adotem melhores práticas possam fornecer aos marinheiros a bordo de seus navios condições dignas de trabalho sem medo de ser suplantados no preço por armadores que operem navios sob bandeiras de países não ratificantes e tripulados sob condições menos rigorosas. A Convenção consegue isso obrigando os países ratificantes a aplicar as normas da MLC a todos os navios estrangeiros que entrem em seus portos, independentemente de o país da bandeira do navio ser ou não membro ratificante da MLC.

Ao eliminar esse tratamento favorável para navios de membros não ratificantes, a MLC elimina os incentivos financeiros para que os operadores soneguem condições aceitáveis de trabalho e de vida às suas tripulações. O dispositivo também torna a ratificação pelos Estados membros mais atraentes do ponto de vista econômico. Navios de Estados não ratificantes podem ser detidos para inspeções pelo Controle Portuário Estatal por períodos relativamente longos se a inspeção indicar que o navio em questão não satisfaz os requisitos mínimos da MLC. Os armadores de membros não ratificantes poderão, confrontados com os potenciais custos de tal detenção, decidir que é de seu interesse registrar sua frota sob outra bandeira, em um Estado que tenha ratificado a MLC.

2. Condições de Ratificação

A MLC entrará em vigor "(...) 12 meses após a data em que houver ratificações registradas de pelo menos 30 Membros que representem, no total, uma participação de 33 por cento da arqueação bruta dos navios de todo o mundo". Em dezembro de 2011, 22 membros (vide o gráfico a seguir), representando mais de 50 por cento da arqueação bruta dos navios de todo o mundo, já haviam ratificado a Convenção. Isso significa que o requisito da arqueação para entrada em vigor já foi satisfeito e que basta, hoje, a ratificação por mais oito países.

Número de Ratificações



3. Estrutura da Convenção do Trabalho Marítimo

A MLC se divide em três seções principais: os Artigos, que estabelecem os princípios e obrigações dos membros, seguidos dos Regulamentos e do Código (dividido em Partes A e B, abrangendo dispositivos obrigatórios e não obrigatórios, respectivamente). Os Regulamentos e o Código são em seguida subdivididos em áreas gerais, nos cinco "Títulos" descritos adiante.

Uma característica importante dessa Convenção – a qual, conforme se acredita, deverá acelerar sua ratificação e implementação – é sua flexibilidade. Caso um membro seja incapaz de implementar um dispositivo obrigatório nos termos da Parte A em plena conformidade com o texto da Convenção, a implementação somente por meio de leis e regulamentos nacionais será aceita, e os requisitos serão considerados satisfeitos, sob a condição de que tais leis e regulamentos contribuam para o objetivo do dispositivo em questão e que as medidas empregadas sejam "substancialmente equivalentes" às da MLC.

5 TÍTULOS

Título 1
Requisitos mínimos para o trabalho de marinheiros em navios
Exige, entre outros, idade mínima de 16 anos para todos os trabalhadores empregados ou contratados em um navio, atestado médico válido de que o portador está fisicamente apto a executar suas tarefas no mar, condução do treinamento e das qualificações pertinentes e acesso a serviços de recrutamento e colocação eficientes e bem regulamentados.

Título 2
Condições de emprego
O objetivo dessa seção é garantir que: os contratos que governam as condições de trabalho dos marinheiros sejam elaborados em conformidade com padrões definidos; os marinheiros sejam devidamente remunerados por seu trabalho; seus horários de trabalho ou repouso sejam regulados; recebam licença anual remunerada; seja constituída uma provisão para permitir a qualquer marinheiro ser repatriado sem custos para si mesmo; cada marinheiro tenha direito a uma indenização em caso de perda ou naufrágio do navio; os níveis de lotação a bordo sejam suficientes para a operação do navio de forma segura e eficiente e com nível de segurança adequado; e existam oportunidades para que os marinheiros possam desenvolver sua carreira e suas competências.

Título 3
Acomodações, instalações de recreação, alimentação e fornecimento
O objetivo dessa seção é a promoção da saúde e do bem-estar dos marinheiros por meio da disponibilização de condições de trabalho e de vida que atendam aos requisitos referentes a fatores como tamanho dos quartos, aquecimento e ventilação, ruídos e vibrações e instalações sanitárias. Há também normas referentes ao acesso e à qualidade dos alimentos e da água potável, bem como às condições sob as quais devem ser preparados e servidos.

Título 4
Proteção à saúde, atendimento médico, assistência e proteção da seguridade social
A finalidade desta seção é garantir que todos os marinheiros no navio tenham acesso a uma proteção da saúde e a um atendimento médico adequados, comparáveis com os disponíveis em terra, e que as condições a bordo favoreçam a prevenção de acidentes.

Título 5
Regularidade e cumprimento
O objetivo desse título é especificar as obrigações e responsabilidades dos membros com relação à implementação e ao cumprimento da Convenção, incluindo a emissão de certificados do trabalho marítimo e declarações de regularidade do trabalho marítimo, e a inspeção e monitoramento dos serviços de recrutamento e colocação de marinheiros.

4. Certificados do Trabalho Marítimo

Segundo a Convenção, navios de 500 toneladas brutas ou mais em viagens para ou entre portos estrangeiros estão sujeitos a inspeções pelo país da bandeira ou por uma Organização Reconhecida (RO), como a ClassNK, autorizada a atuar em nome do país da bandeira, após o que é emitido um Certificado do Trabalho Marítimo. O processo se inicia com a preparação de uma Declaração de Regularidade do Trabalho Marítimo (DMLC). O documento se divide em duas partes: a Parte I, que especifica as leis e regulamentos nacionais por meio dos quais deverá ser implementada uma lista de 14 áreas pré-aprovadas da MLC; e a Parte II, na qual o armador ou operador do navio descreve seu plano para assegurar a continuidade da regularidade em relação aos requisitos da Parte I entre uma inspeção e outra. A inspeção realizada pelo país da bandeira ou RO deverá verificar se o plano da Parte II está em vigor e sendo implementado. Quando da conclusão com sucesso da inspeção, emite-se um certificado.

Certificado do Trabalho Marítimo (validade de 5 anos)

Aplicabilidade: navios de 500 toneladas brutas ou mais que realizem viagens internacionais



Inspeção a Bordo

Métodos de Inspeção

- ① Checagem da documentação
- ② Entrevistas com marinheiros

Itens inspecionados (14 itens)

- | | |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Idade mínima | 8. Acomodações |
| 2. Certificação médica | 9. Instalações de recreação |
| 3. Qualificações dos marinheiros | 10. Alimentação e fornecimento |
| 4. Contratos de trabalho dos marinheiros | 11. Saúde, segurança e proteção contra acidentes |
| 5. Uso de serviços privados de recrutamento e colocação | 12. Atendimento médico a bordo |
| 6. Horários de trabalho ou repouso | 13. Procedimentos regulares a bordo |
| 7. Níveis de lotação | 14. Pagamento de salários |

5. Abordagem da ClassNK

Por ser uma organização comprometida com a segurança da vida no mar, as implicações da Convenção para a ClassNK são consideráveis. Essa importância é melhor exemplificada pelo fato de que, cerca de 75% do registro da Sociedade em termos de arqueação, está sob bandeiras de países que já ratificaram a MLC. Embora compreenda os benefícios evidentes que a implementação da MLC trará, a ClassNK reconhece também a complexidade da tarefa a ser enfrentada pela comunidade marítima na adaptação para essa transição. Desde o início do desenvolvimento da Convenção, a ClassNK vem promovendo ativamente um programa de atividades destinadas a prestar o suporte necessário a nossos clientes. O foco desse suporte consiste em identificar áreas de normas e regulamentos internos atualmente implementadas pelos armadores e operadores as quais estejam aquém dos requisitos obrigatórios da MLC sobre condições de trabalho (Análise de Lacunas). O passo seguinte consiste em elaborar estratégias para preencher essa lacuna e definir o plano exigido pela Parte II da DMLC. Com isso em mente, a Sociedade constituiu sua primeira subsidiária, a ClassNK Consulting Service Co., Ltd., para prestar serviços de consultoria exclusivos de forma independente da área de vistoria da ClassNK.

A abordagem da ClassNK pode ser subdividida em quatro áreas de atuação:

1. Inspeção, Avaliação e Certificação
 - a) Realização de inspeções e emissão de certificados como RO de países de bandeira concedentes
 - b) Realização de avaliações e emissão de certificados para serviços de mão de obra marítima (Certificado para Serviços de Recrutamento e Colocação de Marinheiros)
 - c) Desenvolvimento de Orientações relacionadas (Normas Técnicas, Instruções da ClassNK etc.)
2. Serviços Adicionais aos Clientes
 - a) Realização de seminários relacionados à MLC (Seminários realizados em 2011: BARI-SHIP 2011, Associação Inter-

nacional de Gestão de Marinheiros do Japão, mesas redondas com armadores etc.)

- b) Distribuição de orientações para aplicativos de inspeção/avaliação
- c) Fornecimento de informações relacionadas (legislação do país de bandeira etc.) por meio do Website da ClassNK
3. Interação com Países de Bandeira
 - a) Pedido de autorização para atuar como RO
 - b) Estabelecimento de diálogos com países de bandeira sobre os requisitos necessários
4. Formação Continuada do Pessoal Técnico da ClassNK
 - a) Instituição de um curso de treinamento para manter e aperfeiçoar a qualidade dos vistoriadores e assessores da Sociedade

A ClassNK assumiu rapidamente um papel de liderança na implementação da MLC. Como parte das atividades de Inspeção, Avaliação e Certificação mencionadas anteriormente, a Sociedade já passou a emitir Termos de Regularidade para navios com bandeira das Ilhas Marshall. Esses documentos são emitidos após uma inspeção bem-sucedida antes mesmo da entrada em vigor da MLC, permitindo uma transição suave para a certificação da convenção oficial após a entrada em vigor da Convenção. Em fevereiro de 2011, a Autoridade Marítima do Panamá (PMA), a maior administração de bandeira do mundo, autorizou a ClassNK a realizar inspeções e certificação de acordo com a MLC em seu nome. A ClassNK se tornou, assim, a primeira RO a receber essa autorização da PMA. Conforme a MLC se aproximar do número exigido para ratificação, a ClassNK espera ser autorizada como RO por todas as grandes administrações de bandeira que deleguem essas responsabilidades. As atividades descritas anteriormente se enquadram no âmbito do elemento "Condições de Trabalho" da solução "PrimeManagement" da Sociedade. Esse pacote de serviços abrangente consolida a abordagem da ClassNK do elemento humano da gestão marítima: formação, treinamento, segurança e ambiente e condições de trabalho.

Atividades Internacionais



Participação na Organização Marítima Internacional (OMI)

Como parte de suas muitas atividades internacionais, a ClassNK contribui para a Organização Marítima Internacional (OMI) em uma ampla gama de questões técnicas. Em 2011, a Sociedade participou das reuniões da OMI relacionadas a seguir, tanto na qualidade de membro da delegação do governo japonês quanto na qualidade de representante da International Association of Classification Societies. Além disso, a Sociedade mantém continuamente um membro de sua equipe para a secretaria da OMI em tempo integral.

Subcomitê sobre Estabilidade e Linhas de Carga e Segurança de Navios Pesqueiros (SLF) - 53ª sessão	(janeiro)
Subcomitê sobre Líquidos e Gases a Granel (BLG) - 15ª sessão	(fevereiro)
Subcomitê sobre Implementação de Países de Bandeira (FSI) - 19ª sessão	(fevereiro)
Subcomitê sobre Design e Equipamentos de Navios (DE) - 55ª sessão	(março)
Comitê de Segurança Marítima (MSC) - 89ª sessão	(maio)
Subcomitê sobre Segurança na Navegação (NAV) - 57ª sessão	(junho)
Comitê de Cooperação Técnica (TC) - 61ª sessão	(junho)
Comitê de Proteção do Ambiente Marinho (MEPC) - 62ª sessão	(julho)
Subcomitê sobre Proteção contra Incêndio (FP) - 55ª sessão	(julho)
Subcomitê sobre Transporte de Produtos Perigosos, Cargas Sólidas e Contêineres (DSC) - 16ª sessão	(setembro)

A ClassNK comunica os resultados das principais reuniões, como as do Comitê de Segurança Marítima (MSC) e do Comitê de Proteção do Ambiente Marinho (MEPC), aos clientes da Sociedade e a organizações relacionadas por diversos meios, incluindo um serviço de correspondência especial, a publicação oportuna dos boletins "NK Technical Information" e atualizações da seção "IMO International Convention Calendar" do Website da ClassNK (www.classnk.or.jp/hp/en/imo_conv_schedule/conv_schedule.asp).



Participação na International Association of Classification Societies (IACS)

No reconhecimento de seu papel de liderança na classificação de navios, a Sociedade foi nomeada Sociedade presidente da IACS para o período de julho de 2010 a junho de 2011. Nessa função, a ClassNK supervisionou mais um ano movimentado para a organização, presidindo reuniões do Conselho da IACS e do Grupo de Políticas Gerais e liderando as ações desses órgãos em uma série de temas centrais. Esses temas incluem:

- Contribuições técnicas para a indústria naval e para a OMI
- Uma reflexão mais equilibrada das necessidades da indústria naval como um todo
- Reforço do compromisso da IACS com a Comissão Europeia e transição para uma estrutura mais transparente

Em julho de 2011, a Sociedade foi nomeada vice-presidente da IACS. Tanto nessa função quanto na de Sociedade presidente, a ClassNK vem participando ativamente de discussões com representantes de indústrias navais relacionadas em todo o mundo, bem como se pronunciando em conferências internacionais.





Como presidente do Grupo Especializado em Padrões Baseados em Metas da OMI (GBS) da IACS, a ClassNK esteve no centro do debate sobre as Regras Estruturais Comuns (CSR) e sua conformidade com os GBS da OMI. Para garantir a conclusão do processo de harmonização, diversos grupos se dedicaram a esse projeto, incluindo o Grupo Reduzido, diretamente subordinado ao Conselho, o Painel sobre Cascos e 10 equipes de projeto sob seu controle. Em conjunto, esses grupos reuniram contribuições recebidas da comunidade marítima e as refletiram no desenvolvimento das CSR.

A Sociedade também desempenha um papel ativo nas reuniões dos Painéis sobre Cascos, Maquinário, Vistorias e Legislação do IACS,, bem como nas 25 equipes de projeto, levando em conta as opiniões das indústrias navais interessadas no desenvolvimento dos Requisitos Unificados (UR) e das Interpretações Unificadas (UI). A Sociedade atuará também, por um mandato de três anos, como presidente do Painel sobre Vistorias, até janeiro de 2014, presidindo suas reuniões semestrais, realizadas em março e setembro, e orientando o curso de suas atividades.

Em 2011, foram realizadas as seguintes reuniões:

Reuniões do Conselho	2 vezes
Reuniões do Grupo de Políticas Gerais	2 vezes
Reuniões do Comitê de Qualidade	2 vezes
Reuniões da Presidência	4 vezes
Reuniões dos Grupos Reduzidos (CSR e Política de Qualidade)	4 vezes
Reuniões dos Grupos Especializados (6 grupos, incl. GBS, EU e ILO)	7 vezes
Reuniões dos Painéis Técnicos (Painéis sobre Cascos, Maquinário, Vistorias e Legislação)	9 vezes
Reuniões das Equipes de Projeto (10 equipes)	24 vezes
Reuniões dos Grupos Reduzidos	4 vezes
Reuniões dos Grupos de Trabalho Conjunto IACS/Indústria (4 grupos de trabalho, incl. EEDI e ILO)	9 vezes

Atividades relacionadas à ACS (The Association of Asian Classification Societies)

The Association of Asian Classification Societies é um grupo de seis sociedades classificadoras, incluindo a ClassNK, com sedes em diferentes países da Ásia e um forte interesse em promover mares mais seguros e mais limpos. A ACS se reúne informalmente desde 1993. Durante uma reunião especial realizada em 1º de fevereiro de 2010, os membros convencionaram unanimemente formalizar a associação ACS adotando o Estatuto da ACS. Em 2011, foi dado um grande passo na direção de um dos principais objetivos da ACS – o aperfeiçoamento da pesquisa técnica – com a criação de sete grupos de trabalho. Esses grupos, presididos pela ClassNK, foram criados para desenvolver as capacidades de cada membro nas áreas de reciclagem de navios, Padrões Baseados em Metas, navegabilidade do maquinário, qualidade, Controle Portuário Estatal, gerenciamento de água de lastro/GEEs e design baseado no risco. Além disso, a ClassNK também teve um papel ativo no Comitê Executivo e no Grupo de Gestão Técnica da associação e atuou como elemento de ligação da ACS com o Comitê de Segurança da Navegação e Meio Ambiente (SNEC) do Asian Shipowners Forum (ASF), hospedando o Seminário ASF/ACS sobre Segurança da Navegação e Proteção do Meio Ambiente em setembro.



Ademais, o desejo da Sociedade de cultivar laços cada vez mais fortes com a comunidade marítima asiática foi ilustrado ainda mais em dezembro, quando a ClassNK participou do 5º Fórum Asiático de Especialistas em Construção Naval, evento que reuniu em um mesmo local todas as indústrias de construção naval da região.

Esquerda: 4ª reunião do Comitê Técnico do Oriente Médio em Dubai, no Hyatt Regency Hotel
Direita: 9ª reunião do Comitê Britânico em Londres, na Trinity House

Comitês Internacionais

Como parte de sua meta de melhorar o atendimento ao cliente e melhor atender às necessidades da indústria naval internacional, a ClassNK realiza diversas reuniões de comitês estrangeiros em todo o mundo. Essas reuniões são uma oportunidade importante de intercâmbio bilateral de informações e consultoria entre a Sociedade e os principais stakeholders da indústria e regionais em regiões locais de todo o mundo.

Um novo comitê técnico estrangeiro foi criado em 2011: o Comitê Técnico Indiano. Cada comitê compreende membros de destaque na comunidade marítima de cada país. A tabela a seguir mostra uma lista completa de reuniões dos Comitês da ClassNK realizadas em 2011.

Nome da Reunião do Comitê	Data	Sede
17ª Reunião do Comitê Indiano	28 de janeiro	Bombaim
20ª Reunião do Comitê Grego	3 de fevereiro	Pireu
4ª Reunião do Comitê Técnico do Oriente Médio	27 de fevereiro	Dubai
2ª Reunião do Comitê da América do Norte	18 de março	Nova York
9ª Reunião do Comitê Britânico	6 de abril	Londres
11ª Reunião do Comitê Técnico de Taiwan	27 de abril	Taiapé
16ª Reunião do Comitê Técnico da China	13 de maio	Xangai
22ª Reunião do Comitê da Coreia	13 de maio	Seul
9ª Reunião do Comitê Técnico de Hong Kong	17 de maio	Hong Kong
8ª Reunião do Comitê Turco	31 de maio	Istambul
7ª Reunião do Comitê Malaio	8 de julho	Johor Bahru
8ª Reunião do Comitê de Singapura	15 de julho	Singapura
9ª Reunião do Comitê Filipino	28 de julho	Manila
21ª Reunião do Comitê Técnico Dinamarquês	2 de setembro	Copenhague
15ª Reunião do Comitê Técnico de Singapura	12 de setembro	Singapura
1ª Reunião do Comitê Técnico Indiano	4 de outubro	Bombaim
18ª Reunião do Comitê da China	20 de outubro	Kunming
37ª Reunião do Comitê de Hong Kong	21 de outubro	Hong Kong
3ª Reunião do Comitê Técnico Grego	8 de novembro	Pireu
18ª Reunião do Comitê Técnico da Coreia	9 de novembro	Busan
12ª Reunião do Comitê de Taiwan	11 de novembro	Taiapé
3ª Reunião do Comitê Técnico Turco	30 de novembro	Istambul
2ª Reunião do Comitê Latino-Americano	1º de dezembro	Rio de Janeiro
9ª Reunião do Comitê da Indonésia	2 de dezembro	Jacarta

Autorizações Conferidas à ClassNK

Em 1º de dezembro de 2011

Países	Convenções	TM	LL	SOLAS				MARPOL 73/78				AFS		
				SC	SE	SR	ISM	ISPS	I	II	IV		VI	
África do Sul			●	●						★	●			
Antígua e Barbuda		●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●
Arábia Saudita		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Argélia		★	★	★	★	★		★	★					
Argentina			★	★	★	★						★	★	
Aruba			★	★	★	★	●		★	★	★			
Austrália		●	●	●	●	●			●	●	●	●	●	●
Áustria*														
Bahamas		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bangladesh		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Barbados		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Barein		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bélgica		★	●	●	★	★	★	★	★	●	●	●	●	●
Belize		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bermudas		●	●	★	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bolívia		●	●	●	●	●	●		●	●	●			★
Brasil		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Brunei		●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●
Cabo Verde		●	●	●	●	●	●		●	●	●	●		
Canadá			●											★
Catar		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Chile		★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
Chipre		●	●	●	●	●	★	●	●	●	●	●	●	●
Comores		●	●	●	●	●	★	★	●	●	●	●	●	●
Cuba			★	★	★	★								★
Curaçao			★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★	★
Dinamarca		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Djibuti		●	●	●	●	●	●	●	●	●				
Dominica		●	●	●	●	●	●	★	●	●	●	●		
Egito		★	●	★	★	★	★	●	★			★		
Emirados Árabes Unidos		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Equador			★	★	★	★			★	★				★
Espanha*														
EUA		●	●											
Fiji		★	★	★	★	★			★					
Filipinas		●	●	●	●	●	●	●	●	●		●		
Finlândia														
Gâmbia		★	★	★	★	★			★					
Gana		●	●	●	●	★			●		●			
Geórgia		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Gibraltar		●	●	●	●	●			●	●	●	●	●	●
Grécia		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Guiné Equatorial		●	●	●	●	●	★	●	●	●	●			●
Holanda		●	●	★	★	★	●	●	●	●	●	●	●	●
Honduras		●	●	●	●	●	●	●	●	●				
Hong Kong		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Iêmen			●											●
Ilha de Man		●	●	●	●	●			●	●	●	●	●	●
Ilhas Cayman		●	●	●	★	★			★	●	●	●	●	●
Ilhas Cook		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ilhas Marshall		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Ilhas Salomão		●	●	●	●	●								
Ilhas Virgens Britânicas		●	●	★					●		●	★	●	●
Índia			★	★	★	★			★	★	★			★
Indonésia		★	★	★	★	★			★	★	★	★		
Iraque			★	★	★									
Irlanda			●	★		★	●	●	●	●	★	●	●	●
Islândia		★	●	●	●	●	●	●	●	●	★			
Israel		●	●	●	★	★	★		★				●	●
Jamaica		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Países	Convenções		SOLAS					MARPOL 73/78				AFS
	TM	LL	SC	SE	SR	ISM	ISPS	I	II	IV	VI	
Japão		●	●	●		●	★	★	★	★	★	●
Jordânia		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kiribati	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kuwait	●	●	●	★	★	★	★	●	●	●	●	●
Líbano		●	★	★	★		★					★
Libéria	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Líbia	★	●	●	●	●	●	●	●	★			
Luxemburgo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Madeira	●	●	●	●	●			●	●			
Malásia	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Maldivas	●	●	●	●	●	●		●				
Malta	★	★	★	★	★	●	★	★	★	●	●	●
Marrocos	★	●	★	★	★	★		★	★			
Maurício	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
México	★	★	★	★	★			★				
Mianmar	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Moçambique		●						●	●	●		
Namíbia	●	●	●	●	●			●	●	●		
Noruega	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nova Zelândia*												
Omã	●	●	●	●	●							
Panamá	●	●	●	●	●	●	★	●	●	●	●	●
Papua Nova Guiné	●	●	●	●	●			●			●	
Paquistão	●	●	●			★		●	●	●		
Paraguai	★	★	★	★	★	★						
Peru*												
Portugal		★	★					★				
Quênia		●										
Reino Unido	●	●	★		●	★	★	●		●	●	●
República Dominicana	●	●	●	●	●			●	●			
São Cristóvão e Névis	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
São Vicente e Granadinas	●	●	●	●	●	★	★	●	●	●	●	●
Seicheles	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Singapura	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Síria		●	●	●	●			●		●	●	
Somália		●										
Sri Lanka	●	●	●	●	●			●				
Suíça	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●
Tailândia	★	★	★	★	★	★		★				★
Tanzânia		●										
Tonga	●	●	●	●	●			●	●			
Tunísia		●	★					●				★
Turquia	★	●	★	★	★	●	●	●	●	●	●	●
Tuvalu	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Uganda		●										
Uruguai		★	★	★	★							★
Vanuatu	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Venezuela		★										
Vietnã	★	★	★	★	★	★		★	★	★		★

Abreviações:

●-- Autoridade delegada.

★-- Autoridade delegada sob certas condições.

* -- Autoridade delegada de acordo com convenções internacionais ou normas nacionais diversas das relacionadas nesta tabela.

TM: Certificado Internacional de Arqueação (1969)

LL: Certificado Internacional de Linhas de Carga

SC: Certificado de Segurança da Construção de Navio de Carga

SE: Certificado de Segurança dos Equipamentos de Navio de Carga

SR: Certificado de Segurança de Rádio de Navio de Carga

ISM: Código Internacional de Gestão da Segurança

ISPS: Código Internacional de Segurança Marítima e Portuária

I, II, IV, VI: MARPOL, Anexos I, II, IV e VI

AFS: Convenção Internacional sobre Controle de Sistemas Anti-Incrustantes Danosos em Navios

Organização

A ClassNK em Comitês

■ CONSELHO CONSULTIVO

Membros	Chang Yung-fa Frank W. K. Tsao Sumate Tanthuwani	Presidente do Grupo Presidente do Grupo Presidente	Grupo Evergreen Grupo Empresarial IMC Grupo Regional Container Lines
---------	--------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

■ COMITÊ BRITÂNICO

Presidente	J. G. Davis CBE	Presidente	IMIF (International Maritime Industries Forum)
Membros	F. M. Marchant MBE Douglas W. Lang Peter McIntosh	Diretor-Presidente Presidente do Comitê Conjunto de Cascos	Anglo-Eastern (UK) Ltd. Ark Syndicate Management Limited
	Chris Bailey	Gerente de Garantia Técnica e de Upstream	BP Shipping Limited
	Sunil Malhotra Michael G. Parker Jeremy G. Hodgson Epaminondas G. E. Embiricos Philip D. Atkinson Tim E. Long Alastair Fischbacher Jan van Dijk Michael K. Drayton John Kerr	Diretor de Operações Presidente Representante em Londres Presidente Diretor Técnico Diretor-Presidente Gerente Geral Gerente Geral Ex-Presidente Diretor de Operações	British Marine Plc CMA CGM (UK) Holdings Limited Deutsche Schiffsbank AG Embiricos Shipbrokers Ltd. Graig Ship Management Limited International Marine Transportation Ltd. Rio Tinto Shipping Limited Shell Shipping Technology The Baltic Exchange V. Ships UK Limited

■ COMITÊ DA CHINA

Presidente	Sun Jiakang	Vice-Presidente Executivo	China Ocean Shipping (Group) Company (COSCO)
Membro	Li Tian Bao Gao Yongjun	Presidente do Conselho Gerente do Departamento de Planejamento de Frota da Divisão de Planejamento Estratégico	Bohai Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd China Ocean Shipping (Group) Company (COSCO)
	Zhao Zhanjun Xu Ziqiu Tao Jian Lu Yi Bin	Presidente Presidente Adjunto Vice-Presidente Vice-Gerente do Departamento Técnico da Divisão de Gestão de Empreendimentos	China Ship Design & Research Center Co., Ltd. China Shipbuilding Industry Corporation China Shipbuilding Trading Co., Ltd. China Shipping (Group) Company
	Yan Zhi Chong Li Zhong	Diretor-Presidente Vice-Chefe de Divisão do Depto. de Negócios e Marketing	China Shipping Development Company Limited China State Shipbuilding Corporation
	Hou Liping Li Cheng Han Qing Ge En Hua Wang Yong Zhang Haisen Yang Jian Ming Han Cheng Min Huang Zi Qiang	Vice-Diretor-Presidente Vice-Presidente Vice-Presidente Diretor-Vice-Presidente Presidente Vice-Presidente Presidente Presidente	COSCO Container Lines Dalian Shipbuilding Industry Co., Ltd Grand China Logistics Holding (Group) Co., Ltd Hebei Ocean Shipping Co., Ltd. Hudong-Zhonghua Shipbuilding (Group) Co., Ltd. Jiangnan Shipyard (Group) Co., Ltd. JiangSu Ocean Shipping Company Ltd. Nantong COSCO Khi Ship Engineering Co., Ltd. Pacific King International Shipping Management Co., Ltd., Xangai
	Wang Yongliang Tian Zhong Shan	Vice-Presidente Diretor Executivo e Gerente Geral	Shanghai Waigaoqiao Shipbuilding Co., Ltd. Sinotrans Shipping Limited

■ COMITÊ GREGO

Presidente	Charalambos N. Mylonas	Presidente	Transmed Shipping Ltd.
Membros	Markos A. Nomikos Nicolas Hadjioannou Tatiana V. Petalas Michael D. Chandris Andreas N. Hadjiyiannis Dimitrios S. Tsolakis Anna G. Dracopoulos Ghikas J. Goumas Kriton Lendoudis Nicolas A. Frangistas	Diretor Presidente Presidente Diretora Diretor Diretor-Presidente Diretor-Presidente	A. M. Nomikos Transworld Maritime Agencies S.A. Alassia NewShips Management Inc. Carras (Hellas) S.A. Chandris (Hellas) Inc. Cyprus Maritime Co., Ltd. DST Shipping Inc. Empros Lines Shipping Co. SP. S.A. Equinox Maritime Ltd. Evalend Shipping Co. S.A. Franco Compania Naviera S.A.

George Fidakis
Michael E. Veniamis
Panagiotis Christodoulatos
Constantinos D. Krontiras
Dimitris Z. Kritsas
Panagiotis C. Laskaridis
George J. Souravlas
Diamantis P. Diamantides
Dionysios Delaportas
Theodore P. Angelopoulos
Babis Ziogas
Angeliki Frangou

Ori Angel
Ted Petropoulos
Dimitris E. Patrikios
George S. Livanos
Constantinos J. Martinos
Panagiotis N. Tsakos
Michael M. Scufalos
I. Kehagias
Diamandis J. Caloghiros

Presidente
Diretor
Diretor-Presidente
Diretor
Presidente
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Gerente Geral
Diretor-Presidente
Presidente do Conselho
e Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Presidente
Gerente Geral
Presidente
Diretor-Presidente
Presidente
Diretor-Presidente
F.I.C.S.
Diretor-Presidente

Globus Maritime Ltd.
Golden Union Shipping Co. S.A.
Ikaros Shipping & Brokerage Co., Ltd.
Kristen Marine S.A.
Kritsas Shipping S.A.
Laskaridis Shipping Co. Ltd.
Load Line Marine S.A.
Marmaras Navigation Ltd.
Meadway Shipping & Trading Inc.
Metrostar Management Corp.
MFS Shipmanagement
Navios Maritime Holdings Inc.
Grupo Ofer Shipping
Petrofin Ship Management Inc.
Springfield Shipping Co. Panama S.A.
Sun Enterprises Ltd.
Thenamaris Ships Management Inc.
Tsakos Shipping & Trading S.A.
Union Commercial Inc.
White Sea Navigation S.A.
Z & G Halcoussis Co., Ltd.

COMITÊ DE HONG KONG

Presidente
Presidente
Honorário
Membros

Sabrina S. M. Chao
M. H. Liang

Ning Pao Kun
Robert Alexander Ho
Andrew Y. Chen
Huang Shao Jie
Arthur Bowring
Frank W. K. Tsao
Jack Hsu
Kwai Sze Hoi

Jan Rindbo
C. C. Liu

M. T. Yung

Peter Cheng
Raymond Pao
Li Hua
Kenneth K.W. Lo
Edward S. C. Cheng
Richard Hext
David C. C. Koo
Jim Nelson

Vice-Presidente
Presidente
Vice-Diretor-Presidente
Presidente
Presidente e Diretor-Presidente
Diretor e Presidente
Diretor-Presidente
Presidente do Grupo
Diretor-Presidente
Presidente do Conselho
e Presidente Executivo
Diretor de Operações
Presidente do Conselho
e Presidente Executivo
Diretor e Gerente Geral
da Divisão de Navegação
Diretor-Presidente
Presidente
Diretor Executivo e Vice-Gerente Geral
Presidente e Diretor-Presidente
Presidente
Vice-Presidente e Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente

Wah Kwong Maritime Transport Holdings Limited
Island Navigation Corporation International Ltd.

COSCO (H.K.) SHIPPING CO., LIMITED
Fairmont Shipping (HK) Ltd e Afiliadas
Grand Seatrade Shipping Company Ltd.
Hong Kong Ming Wah Shipping Co., Ltd.
Hong Kong Shipowners Association
Grupo Empresarial IMC
Oak Maritime (H.K.) Inc., Ltd.
Ocean Longevity Shipping and Management Co., Ltd.

Pacific Basin Shipping (HK) Ltd.
Parakou Shipping Ltd.

Patt Manfield & Co., Ltd.

Peter Cheng Naval Architect & Marine Consultant Ltd.
Regent Shipping Ltd.
Sinotrans Shipping Limited
Teh-Hu Cargocean Management Co., Ltd.
Unique Shipping (H.K.) Ltd.
Univan Ship Management Limited
Valles Steamship Co., Ltd.
Wallem Shipmanagement Ltd.

COMITÊ INDIANO

Presidente
Vice-Presidente
Membros

K. M. Sheth
R. L. Pai
V. K. Sood
H. Ansari
R. S. Nakra
Ashok K. Srivastava
A. K. Bahl
Ashok V. Chowgule
Shri D. Mehrotra

A. R. Ramakrishnan
M. P. Dhanuka
Anil Devli
Atul J. Agarwal

Presidente Executivo
Consultor
Consultor (Navegação)
Professor Visitante (Seguros)
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Vice-Presidente (Navegação)
Diretor Executivo
Vice-Vistoriador-Chefe Perante
o Governo da Índia e DDG Sênior
(Tecnologia)
Diretor em Tempo Integral
Diretor Executivo de Marketing
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente

The Great Eastern Shipping Co., Ltd.
Reliance Industries Limited

ABG Shipyard Ltd.
Arcadia Shipping Limited
British Marine Plc
Chowgule and Company Private Limited
Diretoria Geral de Navegação

Essar Shipping Limited
GEE Limited
Indian National Shipowners' Association
Mercator Limited

M. Jitendran
S. Govindrajan
J. V. S. Rao

Sujata Naik Tolani

Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Diretor Executivo do Departamento
de Construção Naval e Serviços
Presidente

Pipavav Shipyard Limited
Progressive Shipping Consultancy Services (PVT) Ltd.
The Shipping Corporation of India Ltd.

Tolani Shipping Company Limited

COMITÊ DA INDONÉSIA

Presidente
Membros
Honorários
Membros

Widihardja Tanudjaja
Oentoro Surya

Antonius W. Sumarlin
Chan kok Leong
Ir. Tjahjono Roesdianto
Carmelita Hartoto
Arifin Soenardjo, MH

Suhartoko
Bagoes Krisnamoerti
Asmari Herry
Praditya Nirtara
Stephen Layarda
Andy A. Mallian
Kasim Arifin
Amir Gunawan
Riry Syeried Jetta
Yance Gunawan
Hendrato

H. Soenarto
Joeswanto Karijodimedjo
Henry Djuhari
Frank Menaro
Ir. Harsusanto, MM
Ibnu Wibowo
Benny Winarto
Johnson W. Sutjipto

Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Ex-Diretor-Presidente
Diretor
Presidente
Presidente
Diretor de Segurança Marítima,
Diretoria Geral de Transportes Marítimos
do Ministério dos Transportes
Vice-Presidente Sênior de Navegação
Diretor-Presidente
Diretor
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Diretor de Frota
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Gerente Geral da Divisão
de Transatlânticos
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Diretor de Frota
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente
Presidente e Diretor-Presidente
Diretor-Presidente

PT. Berlian Laju Tanker Tbk
PT. ARPENI PRATAMA OCEAN LINE Tbk.

PT Humpuss Intermoda Transportasi Tbk
GBLT Shipmanagement Pte. Ltd.
Indonesia Shipbuilding and Offshore Industry Association
Indonesian National Shipowners' Association
República da Indonésia

PERTAMINA SHIPPING
PT Humpuss Intermoda Transportasi Tbk
PT Samudera Indonesia, Tbk
PT. Adnyana
PT. Alpha Pacific Lines
PT. Arpeni Pratama Ocean Line Tbk.
PT. Bumi Perkasa Bahtera
PT. Daya Radar Utama
PT. Dok & Perkapalan Kodja Bahari (PERSERO)
PT. Dumas Tanjung Perak Shipyard
PT. Gesuri Lloyd

PT. Gurita Lintas Samudera
PT. Janata Marina Indah
PT. Meranti Maritime
PT. Meratus Line
PT. PAL Indonesia
PT. PANN (Persero)
PT. Pelayaran Caraka Tirta Perkasa
PT. Wintermar Offshore Marine Tbk

COMITÊ DA COREIA

Presidente
Membros

S. R. Pae
Sang-Tae Nam
Hyon-Soo Bong

Oi-Hyun Kim

Weon-Gil Choe
Byung Wook Oh
Doo-Chan Chang
Jin Bang Lee
Suh, Myung-Chun
Sangbok Lee
Insik Roh
Kyuho Whang

Presidente e Diretor-Presidente
Presidente e Diretor-Presidente
Vice-Presidente Executivo Sênior/
Diretor de Tecnologia
Vice-Presidente Executivo Sênior
Executivo, Diretor de Operações/
Divisão de Construção Naval e
Diretor-Presidente
Presidente e Diretor-Presidente
Presidente e Diretor-Presidente
Ex-Presidente
Presidente e Diretor-Presidente
Presidente e Diretor-Presidente
Diretor representante e Presidente
Presidente e Diretor-Presidente
Presidente e Diretor-Presidente

STX Pan Ocean Co., Ltd.
Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering Co., Ltd.
Hanjin Heavy Industries & Construction Co., Ltd.

Hyundai Heavy Industries Co., Ltd.

Hyundai Mipo Dockyard Co., Ltd.
Hyundai Samho Heavy Industries Co., Ltd.
Comitê da Coreia
Korea Line Corporation
Namsung Shipping Co., Ltd.
Pan Continental Shipping Co., Ltd.
Samsung Heavy Industries Co., Ltd.
SK Shipping Co., Ltd.

COMITÊ LATINO-AMERICANO

Presidente
Membros

Agenor Cesar Junqueira Leite
Raúl E. Podetti

José Luiz Nunes Ruíz
Ricardo Lutz da Cunha e
Menezes
Patrício Mondaca
Hiroshi Nishiyama
Ricardo Vahia Alves de Souza

Diretor de Navegação
Vice-Presidente do Ministerio
de Asuntos Agrarios y Producción
Vice-Diretor Técnico
Diretor Comercial
Gerente Geral Conjunto
Gerente Geral
Diretor

Transpetro
Astillero Rio Santiago

Elcano, S.A.
Estaleiro Atlântico Sul S/A

Humboldt Shipmanagement
Kawasaki del Peru S.A.
KROMAV Engenharia Ltda.

Ricardo dos Santos
Vladimir Contreras
Tomazo Garzia Neto
Roberto Hetz Vorpahl
Orlando Faundez Rojas

Paul Casanova Claros
Ruben Galindo Villanueva
Victor Montes

Diretor
Arquiteto Naval/Engenheiro de Projetos
Presidente
Diretor-Presidente
Chefe de Engenharia e Projetos
de Construção de Navios Novos
Gerente Geral
Diretor-Presidente Técnico e de Frota
Gerente e Engenheiro Naval

P&O Maritime Services Paraguay S.A.
Petróleos de Venezuela S.A.
Projemar
Sociedad Nacional Marítima S.A.
Southern Shipmanagement (Chile) Ltda

Transgas Empresa Naviera
Transportacion Maritima Mexicana S.A. de C.V.TMM Group
Ultrapetrol S.A.

COMITÊ MALAIO

Presidente Datuk Nasarudin bin Md Idris
Vice-Presidente Ir. Nordin Mat Yusoff
Membros Azmi Bin Ahmad

Thomas Ng Chin Kuan
Dato' Ir. Abdul Hak B. Md. Amin
Billy Tan Gim Hoe
Dato' David Tan
Datuk Dr. Elias Kadir
Johari Mohd Noh
Tan Sri Dato' Seri Halim Bin Mohammad
Dennis Liong
Samsudin Mohd Yassin
Lawrence Wong
Lim Piak Wah
Vincent Ling Lu Yew
Datuk Lau Nai Hoh

Torbjørn J. Aaker

Presidente/Diretor-Presidente

Vice-Presidente de Serviços
Técnicos do Grupo
Diretor-Presidente do Grupo/
Presidente Executivo
Diretor Executivo
Diretor-Presidente

Presidente
Diretor-Presidente
Diretor Executivo Sênior
Diretor-Presidente
Presidente Executivo e
Diretor-Presidente
Gerente Geral
Diretor-Presidente
Gerente Geral
Diretor Executivo
Diretor
Presidente do Grupo/Diretor-Presidente
do Grupo
Gerente Geral da WSM Malaysia
e Gerente Regional da WSM Asia

MISC BERHAD

MISC BERHAD

Alam Maritim Resources Berhad

Coastal Contracts Bhd.
E.A. Technique(M) Sdn. Bhd.

Ecoship Sendirian Berhad
Everise Maritime Sdn. Bhd.
Felda Transport Services Sdn Bhd
Gagasan Carriers Sdn Bhd
Halim Mazmin Bhd.

Hub Shipping Sdn. Bhd.
Petronas Maritime Services Sdn. Bhd.
Sarawak Land Shipyard Sdn. Bhd.
Serudong Shipping Sdn. Bhd.
Shin Yang Shipyard Sdn. Bhd.
Tuong Aik Shipyard Sdn. Bhd.

Wilhelmsen Ship Management Sdn. Bhd.

COMITÊ DA AMÉRICA DO NORTE

Presidente Alexis P. Zoullas
Membros John Calicchio
Royce C. Wilken
John D. Noonan
Hiromi Akasaka
Ramesh Bhat
Calvin W. S. Cheng
Byron M. Sugahara
Charles Leung
Thomas H. Paterson

Michael M. Lee
Shunji Sasada
Ronald W. Tursi

Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente/Diretor de Operações
Diretor Técnico
Presidente
Presidente
Vice-Presidente Sênior
Vice-Presidente de Frota Própria
e Desenvolvimento de Negócios
Presidente
Diretor de Operações
Presidente

Eagle Shipping International (USA) LLC
Apex Bulk Carriers LLC
ARTCO
Chembulk Tankers
Dowa Line America Co., Ltd.
Eagle Shipping International (USA) LLC
Eastmark Associates, Inc.
Fairfield-Maxwell Services, Ltd.
Fairmont Shipping (Canada) Limited
Fednav Limited

Foremost Maritime Company LLC
Navios Corporation
Roymar Ship Management Inc.

COMITÊ FILIPINO

Presidente Arben E. Santos
Membros Roy R. Alampay

Emerson M. Lorenzo

Rogelio A. Torres
Mok Kim Whang
Michael G. Bernardino
Doris Magsaysay Ho
Edgardo G. Lacson
Thomas A. Tan
Fausto C. Tiu
Hitoshi Kono

Presidente e Diretor-Presidente
Vice-Presidente de Operações e
Gerente Geral
Administrador da Secretaria da
Indústria Naval do Departamento
de Transporte e Comunicações
Vice-Presidente de Comércio e Operações
Presidente
Vice-Presidente
Presidente e Diretor-Presidente
Presidente
Presidente
Vice-Presidente Executivo
Presidente

Grupo Empresarial Southwest Maritime
Baliwag Navigation, Inc.

Eastern Shipping Lines, Inc.
Keppel Philippines Marine, Inc.
Loadstar International Shipping, Inc.
Magsaysay Maritime Corporation
MIS Maritime Corporation
SMC Shipping and Lighterage Corporation
Solid Shipping Lines Corporation
Tsuneishi Heavy Industries (Cebu), Inc.

■ COMITÊ DE SINGAPURA

Presidente	Aloysius Seow	Diretor de Operações	Ocean Tankers (Pte) Ltd.
Membros	Eng Aik Meng	Presidente	APL Co Pte Ltd
	Tong Chong Heong	Diretor-Presidente	Keppel Offshore & Marine Ltd
	Lam Yi Young	Diretor-Presidente	Autoridade Marítima e Portuária de Singapura
	Kuok Khoon Kuan	Diretor-Presidente	Pacific Carriers Limited
	Teo Cho Keng	Diretor Executivo Sênior da Divisão Técnica	Pacific International Lines (Pte) Ltd.
	Wong Weng Sun	Presidente e Diretor-Presidente	Sembcorp Marine Ltd

■ COMITÊ TAILANDÊS

Presidente	Sutep Tranantasin	Vice-Presidente Executivo	Regional Container Lines Public Co., Ltd.
Membros	Warawan Nganthavee	Diretor-Presidente	Asian Marine Services Public Co., Ltd.
	Bhumindr Harinsuit	Diretor-Presidente	Bhureemas Navee Co., Ltd.
	Wirat Chanasit	Diretor-Presidente	Italhai Marine Ltd.
	Chanet Phenjati	Presidente	Jutha Maritime Public Co., Ltd.
	Nat Chubchai	Diretor da Secretaria de Padrões Navais	Departamento Naval
	Suraphon Meesathien	Vice-Presidente	Grupo Nathalin
	Jaipal Mansukhani	Diretor	Precious Shipping Public Co., Ltd.
	Wittawat Svasti-Xuto	Vice Presidente da Unidade de Negócios Comerciais Internacionais	PTT Public Co., Ltd.
	Voravit Visitkitjakarn	Diretor-Presidente	Sang Thai Shipping Co., Ltd.
	Nitas Krongvanitchayakul	Diretor-Presidente	Thaioil Marine Co., Ltd.
	Yodchai Ratanachiwakorn	Diretor de Operações	Thoresen & Co., (Bangkok) Ltd.
	Teruo Kondo	Gerente-Chefe de Produção	Unithai Shipyard & Engineering Ltd.

■ COMITÊ TURCO

Presidente	Yalcin Sabanci	Presidente	YA-SA Holding S.A.
Membros	Necdet Aksoy	Presidente	Akmar Shipping & Trading S.A.
	Ali Umur	Presidente	Aktif Shipping
	Kenan S. Sumra	Gerente da Empresa	Anadoluhisari Tankercilik A.S.
	Erhan Bayraktar	Membro do Conselho/Diretor-Presidente	Bayraktar Shipping Group
	Engin Ozcelik	Gerente Geral	CEBI Maritime & Trading SA
	Esref Cerrahoglu	Presidente	Cerrahgil A. S.
	Mehmet Falay	Diretor-Presidente	Cornships Management and Agency Inc.
	H. Bülent Şener	Presidente	Delta Marine Engineering and Computer Trading Co.
	Serdar Akcalı	Diretor-Presidente	Denak Ship Management & Agency
	Ö. Faruk Miras	Membro do Conselho	Diler Shipping and Trading Inc.
	Bilge Bayburtlugil	Gerente Geral	DITAS Tanker and Marine Operations Corp.
	Cihan Ergenc	Presidente	ER Denizcilik Sanayi Nak. Ve Tic. A. S.
	Orhan Karademir	Diretor de Operações	Genel Denizcilik Nakliyatı A.S.
	Sadan Kaptanoglu	Proprietário	H.I. Kaptanoglu Shipping Group
	Bedri Ince	Presidente	Ince Shipping and Trading Co. Inc.
	Murat Edip Karahasan	Presidente	Karahasan Group of Shipping Companies
	Tamer Kiran	Presidente	KIRAN Group of Shipping Companies
	Bayram Yusuf Aslan	Presidente	Mardeniz & Kardeniz & Mardas Group of Companies
	Mecit Çetinkaya	Proprietário	MECİT ÇETİNKAYA Shipping, Transport, Marketing Ind. & Trade Co. Ltd.
	Huseyin Yardimci	Gerente Geral e Membro do Conselho	MOLIVA SHIPPING INC.
	Serif Ozdaglar	Vice-Gerente Geral	NEMTAS NEMRUT LIMAN ISLETMELERI A.S.
	Murat Dortbudak	Vice-Presidente Executivo	Odin Ship Management
	G. Osman Küçükertan	Gerente Geral	OMSAN DENİZCİLİK A.Ş.
	Emir Sohtorik	Presidente	SEMIH SOHTORIK MANAGEMENT & AGENCY INC.
	Suha Izmiriligil	Presidente	SINOMAR S. A.
	Orkun Kalkavan	Membro da Diretoria	Turkon Holding
	Ilhan Sabanci	Membro do Conselho	YA-SA Shipmanagement and Trading S. A.
	Emirhan Sabanci	Membro do Conselho	YA-SA Tanker and Transportation S. A.

■ COMITÊ DE TAIWAN

Presidente	Loh Yao-fon	Assistente do Presidente do Grupo	Grupo Evergreen
Membros	Huang Chin-san	Diretor-Presidente	Chang Yung-Fa Foundation
	Danny Wang	Diretor-Presidente	Cheng Lie Navigation Co., Ltd.
	Donald K. L. Chao	Presidente	China Steel Express Corporation
	Je-Yuan Chen	Gerente Executivo	CPC Corporation, Taiwan

Paul T. P. Tang
Der-Hsiung Chen
Shang-Wen Liao
David Hsu
Bill M. H. Huang
Harvey Chiu
Jimmy C. Hsiao
J. D. Lan
Mathias K. Y. Chen
Fred C. P. Tsai
Hrong-Nain Lin
Joseph Wu
I. Y. Chang
Nobu Su
C. K. Ong
Lin Ching Chih
Glenn K. L. Chan
Chen, Po Ting
James Lan
Robert Ho

Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Diretor e Presidente
Presidente e Presidente- Executivo
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Diretor-Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente
Presidente

CSBC Corporation, Taiwan
Deryoung Maritime Co., S.A.
Eastern Media International Corporation
First Steamship Co., Ltd.
Glory Navigation Co., Ltd.
Hsin Chien Marine Co., Ltd.
Mingtai Navigation Co., Ltd.
Shih Wei Navigation Co., Ltd.
Sincere Industrial Corporation
Sincere Navigation Corporation
Ta Tong Marine Co., Ltd.
Ta-Ho Maritime Corporation
Taiwan Navigation Co., Ltd.
TMT Co., Ltd.
U-Ming Marine Transport Corp.
Unison Marine Corporation
United Ocean Shipping S. A.
Wan Hai Lines Ltd.
Wisdom Marine Lines S.A.
Yang Ming Marine Transport Corp.

COMITÊ TÉCNICO DA CHINA

Presidente
Membros

Zhao Zhanjun
Zhan Shuming
Li Guang Min
Feng Guo Ying
Zhang Yelong

Chen Zhengjie

Chen Jian

Chen Yan
Wang Guorong

Cai Deqing

Hong Ying

Gao Cheng Gang
Zhao Jin Wen

Yang Wei Zan
Chen Yu
Minghua Zhang

Zhou Zhi Hao
Lou Dan Ping
Hu Keyi

Chen Xing
Luo Jian
Jin Qiang

Hideaki Naoi

Qian Huaqing
Li Yanjie
Wang RongLiang
Guan Qinghui
Ren Jian

Mu Shi Jia
Wang Lin
Qiu Xin Yao

Presidente
Engenheiro-Chefe
Engenheiro-Chefe e Vice-Presidente
Vice-Gerente Geral
Gerente do Departamento de Planejamento de Frota da Divisão de Planejamento Estratégico
Diretor da Div. de Superintendência de Segurança e Tecnologia
Vice-Diretor-Presidente da Empresa de Navios-Tanque
Gerente Geral
Diretor-Presidente e Engenheiro-Chefe Sênior
Gerente Geral da Divisão de Gestão de Segurança e Tecnologia
Gerente Geral do Depto. de Gestão de Navios
Gerente Geral
Gerente e Engenheiro-Chefe Sênior da Divisão de Segurança e Técnica
Vice-Diretor Técnico e Engenheiro Sênior
Diretor-Presidente
Vice-Presidente, Engenheiro Sênior e Árbitro da CMAC
Engenheiro Sênior
Vice-Diretor Técnico
Diretor Técnico de Desenvolvimento de Tecnologia e Mercado
Vice-Gerente Geral
Vice-Diretor-Presidente
Vice-Diretor do Departamento de Navios Mercantes
Vice-Presidente e Gerente Geral Sênior da Div. Técnica Central
Vice-Gerente Geral e Engenheiro Sênior
Engenheiro Geral
Gerente Geral
Vice-Diretor-Presidente
Diretor de Tecnologia e Engenheiro Sênior
V. G. Gerente
Vice-Presidente e Professor
Gerente Geral

China Ship Design & Research Center Co., Ltd.
COSCO Shipyard Group Co., Ltd.
Bohai Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd.
China Business Marine Co., Ltd. (SINOMARINE)
China Ocean Shipping (Group) Company

China Ocean Shipping (Group) Company

China Shipping Development Co., Ltd.

China Shipping International Trading Co., Ltd.
COSCO Bulk Carrier Co., Ltd.

COSCO Container Lines Co., Ltd.

COSCO Shipping Co., Ltd.

Dalian Master Well Ship Management Co., Ltd
Dalian Ocean Shipping Company

Dalian Shipbuilding Industry Co., Ltd.
Dalian Tiger Shipping Ltd.
Evergreen Industries Holding Group

Guangzhou Shipyard International Co., Ltd.
Hudong-Zhonghua Shipbuilding (Group) Co., Ltd.
Jiangnan Shipyard (Group) Co., Ltd. Escritório TDCC

Jiangsu Hantong Ship Heavy Industry Co., Ltd.
Jiangsu Ocean Shipping Co., Ltd.
Marine Design & Research Institute of China

Nantong COSCO KHI Ship Engineering Co., Ltd.

New Century Shipbuilding Co., Ltd.
Qingdao Beihai Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd
Qingdao Fushun Ship Management Co., Ltd.
Qingdao Ocean Shipping Co., Ltd.
Estaleiro Qingshan da SINOTRANS & CSC SBICO

Sea Carrier Shipping Co., Ltd
Shanghai Merchant Ship Design & Research Institute
Shanghai Ocean Shipping Company LTD.

Jin Yun Long	Chefe Técnico do Depto. de Sistemas de Tecnologia de Transporte	Shanghai Ship & Shipping Research Institute do Ministério das Comunicações
Ye Jinwen	Diretor Técnico	Shanghai Shipyard Co., Ltd.
Tao Ying	Engenheiro-Chefe e Engenheiro Sênior	Shanghai Waigaoqiao Shipbuilding Co., Ltd.
Gao Fu Quan	Diretor-Presidente e Engenheiro Sênior	Shanghai Guan New Shipbuilding Industry Co., Ltd
Yang Shiming	Diretor Técnico	Sinopacific Shipbuilding Group Co., Ltd
Xiao Sen Yuan	Presidente	SITC Ship Management Co., Ltd.
Yan Jun	Vice-Engenheiro-Chefe	Wuchang Shipbuilding Industry Co., Ltd.
Cao Zhi Teng	Presidente	Zhongchang Marine Company Ltd.
Sun Zhenglin	Gerente Geral do Centro Técnico	Zhoushan Jinhaiwan Shipyard Co., Ltd.

■ COMITÊ TÉCNICO DINAMARQUÊS

Presidente	Jørgen Juncher Jensen	Professor e Chefe de Seção	Engenharia Costeira, Naval e de Estruturas Engenharia Mecânica DTU Departamento de Engenharia Mecânica Universidade Técnica da Dinamarca
Membros	Niels Bjørn L Mortensen Claus Usen Jensen	Diretor de Assuntos Regulatórios Vice-Presidente Executivo da Divisão Técnica	A.P. Moller-Maersk A/S A/S Dampskibsselskabet TORM
	Lars Robert Pedersen Per Sønderstrup	Vice-Secretário-Geral Chefe de Divisão do Ministério de Assuntos Econômicos e Comerciais	BIMCO Autoridade Marítima Dinamarquesa
	Hans Henrik Petersen Lars Christiansen Peter Justesen	Chefe de Departamento Diretor Técnico Vice Presidente e Chefe de Gestão de Frota	Danish Shipowners' Association ID Shipping A/S Lauritzen Kosan A/S
	Erik Møller Thomas S. Knudsen	Gerente Técnico de Projetos Vice-Presidente Sênior, Chefe de Baixas Velocidades Marítimas	Lauritzen Offshore Services A/S MAN Diesel & Turbo
	Kurt Rye Damkjær Svend Anthonsen	Vice-Presidente Sênior Diretor Técnico	Nordic Tankers Marine A/S Othello Shipping Company A/S

■ COMITÊ TÉCNICO GREGO

Presidente	Marios Stafilopatis	Proprietário	Byzantine Maritime Corporation
Membros	P. E. Antonelos	Gerente Geral	A. M. Nomikos Transworld Maritime Agencies S.A.
	Claude G. Savaricas	Gerente Técnico	Alexandria Shipping S.A.
	Christos C. Hadjiageorgiou	Gerente Técnico	Almi Marine Management S. A.
	Haris G. Giantzikis	Gerente Técnico	Arcadia Shipmanagement Co., Ltd.
	George Kourelis	Gerente Geral de Serviços de Gestão Técnica da Divisão de Navios-Tanque	Cardiff Marine Inc.
	Demetrios Koukoulas	Gerente Geral de Serviços de Gestão Técnica da Divisão Seca	Cardiff Marine Inc.
	Eleftherios A. Belessis	Gerente Técnico	Carras (Hellas) S.A.
	Michael D. Kapsorrachis	Gerente Técnico	Centrofin Management Inc.
	Dionisios Kourouklis	Diretor de Operações Navais	Chandris (Hellas) Inc.
	George Alexandridis	Coordenador Técnico	Dynacom Tankers Management Ltd.
	Dimitrios A. Alifragis	Gerente Geral	E. Nomikos Corp.
	Costas Petsas	Gerente Técnico	Empros Lines
	Nikolaos Petromylonakis	Gerente Técnico	Entrust Maritime Co. Ltd.
	Leontios Pitaoulis	Gerente Técnico de Projetos de Navios Novos	Equinox Maritime Ltd.
	Stefanos Georgiou	Gerente Técnico da Divisão de Navios-Tanque	European Navigation Inc.
	George H. Paschalis	Diretor Técnico	Evalend Shipping Co. S.A.
	Pavlos G. Perakis	Arquiteto Naval e Engenheiro Naval (N.T.U.A.) e Gerente Técnico do Departamento Técnico	Fairsky Shipping and Trading S.A.
	Dimitrios Theodoropoulos	Diretor de Operações	Franco Compania Naviera S.A.
	Christoforos E. Andreadis	Gerente Técnico	Golden Union Shipping Co. S.A.
	Anastasios Kalogiannis	Gerente Técnico do Departamento Técnico	Iolcos Hellenic Maritime Enterprises Co. Ltd.
	Dion Theodorou	Gerente Técnico	Konkar Shipping Agencies S.A.
	Takis Koutris	Diretor-Presidente	Kristen Marine S.A.
	John A. Yiannakenas	Departamento Técnico	Kritsas Shipping S.A.
	Nick Argyros	Diretor Técnico	Laskaridis Shipping Co. Ltd.
	Ioannis Voulgaris	Gerente Técnico	Load Line Marine S.A.
	Kostas Symeonidis	Gerente Técnico	Lydia Mar Shipping Co. S.A.
	John N. Ioannidis	Gerente Técnico	Maryville Maritime Inc.

Theodoros Pavlidis
Stavros Daniolos
Nikolaos Balalis
Costas Mitropoulos
Amir Geva
Paraskevas Koutsoukos
Elias A. Galanopoulos
Michael Anagnostou
Achilleas Avlonitis
George Hatzivassiliou
Dimitris C. Makris
Apostolos P. Gavalas
Frantzeskcs D. Kontos
Vasileios Lampropoulos
Dimitris Andreadakis
Manolis G.Koutlakis

C. Dean Tseretopoulos
Savvas D. Papadatos

Constantinos M. Metaxas
Takis Koutouras

Diretor Técnico
Gerente Técnico
Diretor Técnico
Diretor Técnico
Gerente do Departamento Técnico
Diretor-Presidente e Gerente Técnico
Diretor-Presidente
Diretor-Presidente e Gerente Técnico
Gerente Técnico
Gerente Técnico
Gerente Técnico
Gerente Técnico
Diretor Técnico
Gerente do Departamento Técnico
Gerente Técnico
Gerente Técnico de Projetos
de Navios Novos
Arquiteto Naval/Engenheiro Naval
Engenheiro Mecânico e Gerente
de Projetos Especiais e Sinistros
Gerente Técnico
Gerente Técnico

Metrostar Management Corp.
Minerva Marine Inc.
Navios Shipmanagement Inc.
NEDA MARITIME AGENCY Co Ltd
Ofer (Ships Holding) LTD.
Paradise Navigation S.A.
Regal Mare Inc.
Roswell Navigation Corp.
S. Frangoulis (Ship Management) Ltd.
Othello Shipping Company A/S
Springfield Shipping Co. Panama S.A.
Starmarine Management Inc.
Sun Enterprises Ltd.
Thenamaris Ships Management Inc.
Transman Shipmanagers S.A.
Transmed Shipping Ltd.

Triple Tee International Ltd.
Tsakos Shipping and Trading S.A.

Union Commercial Incorporated
Z & G Halcoussis Co. Ltd.

COMITÊ TÉCNICO DE HONG KONG

Presidente

Peter Cheng

Diretor-Presidente

Peter Cheng Naval Architect & Marine Consultant Ltd.

Membros

Marcel Liedts

Diretor-Presidente do Grupo

Grupo Anglo-Eastern

Y. Q. Huang

Vice-Gerente Geral

Associated Maritime Company (Hong Kong) Limited

Alok Roy

Gerente Técnico

Bernhard Schulte Shipmanagement (Hong Kong) Limited Partnership

Vishal Khurana

Diretor e Diretor-Presidente

Chellaram Shipping (Hong Kong) Ltd.

Liu Yi Fan

Vice-Gerente Geral e Engenheiro Sênior

China Shipping (H. K.) Marine Co., Ltd.

Ning Pao Kun

Vice-Diretor-Presidente

COSCO (H.K.) Shipping Co., Ltd.

Kishore S. Rajvanshy

Diretor-Presidente

Fleet Management Limited

Lau Pong Sze

Diretor-Presidente

Gold Bridge Shipping Ltd.

Y. H. Shum

Diretor

Goldbeam International Limited

Li Kwok Hung

Diretor-Presidente

IMC Shipping Services Co., Pte. Ltd.

Vipin Sachdeva

Vice-Presidente de Frota

KC Maritime Ltd.

Pan Zhong Shan

Diretor e Gerente Geral

Lihai International Shipping Limited

Bibhash Chaudhuri

Gerente Geral da Divisão de Gestão
de Navios

New Asian Shipping Company, Limited

Haruki Aono

Diretor Executivo

Northstar Ship Management Ltd.

James S. C. Tai

Gerente Geral do Departamento
de Gestão de Frota

Orient Overseas Container Line Ltd.

Vijayesh Dutta

Gerente de Frota

Pacific Basin Shipping (HK) Limited

Bagoes Krisnamoerti

Diretor-Presidente

PT Humpuss Intermoda Transportasi Tbk

Kenneth Koo

Presidente do Grupo e Diretor-Presidente

Tai Chong Cheang Steamship Co. (H.K.) Ltd.

Anil Arora

Chefe de Gestão de Navios e Projetos

Unique Shipping (H.K.) Limited

W. L. Hung

Gerente Geral

Wah Kwong Ship Management (Hong Kong) Limited

COMITÊ TÉCNICO INDIANO

Presidente

R. L. Pai

Consultor

Grupo Reliance

Membros

K. Mantry

Vice-Presidente Associado de Projetos
e Arquiteto Naval

ABG Shipyard Ltd.

Ashok Kumar Sharma

Superintendente de Treinamento

Anglo-Eastern Maritime Training Centre

B. N. Prasad

Diretor-Presidente

Bernhard Schulte Shipmanagement (India) Private Limited

P. Vinayakumar

Diretor (Técnico)

Cochin Shipyard Limited

Dileep Krishnan

Professor Associado e Consultor do
Departamento de Tecnologia Naval

Cochin University of Science and Technology (CUSAT)

D. V. Abeyasinghe

Gerente Geral (Projetos e Engenharia)

Colombo Dockyard PLC

Rajeev Nayyar

Chefe de S&P Navios Novos da Unidade
de Transporte Marítimo

Essar Shipping Limited

S. C. Misra

Diretor

Indian Maritime University (IMU)

S. M. Rai

Vice-Presidente(Técnico) e Chefe
de Gestão de Navios

Mercator Limited

Maneesh Jha

Engenheiro-Chefe, Vice-Diretor e Chefe

Samundra Institute of Maritime Studies

M. Adinarayana

Gerente Geral Sênior

Smart Engineering and Design Solutions Ltd.

David Birwadkar	Vice-Presidente de Gestão de Frota	The Great Eastern Shipping Co. Ltd. (GESCO)
Indra Nath Bose	Gerente Geral de Qualidade, Segurança e Treinamento	The Great Eastern Shipping Co. Ltd. (GESCO)
Virendra Gharat	Diretor (Técnico)	Tolani Shipping Company Limited

■ COMITÊ TÉCNICO DA COREIA

Presidente	Sung-Won Kang	Professor do Departamento de Arquitetura Naval e Engenharia Oceânica da Faculdade de Engenharia	Pusan National University
Membros	Jang Min-Seok	Diretor do Departamento de Design	Dae Sun Shipbuilding & Engineering Co., Ltd.
	ManSoo Kim	Vice-Presidente e Chefe de Design de Cascos	Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering Co., Ltd.
	Sung-Ryool Kim	Vice-Diretor-Presidente do Departamento de Engenharia de Vendas de Navios	Hanjin Heavy Industries & Construction Co., Ltd.
	In Soon Kim	Vice-Presidente e Diretor de Gestão de Frota	Hanjin Ship Management Co., Ltd.
	Lee Jong-seung	Vice-Presidente Sênior do Escritório de Design Básico da Divisão de Construção Naval	Hyundai Heavy Industries Co., Ltd.
	Taeg-Gyu Lee	Vice-Presidente Sênior e Chefe da Unidade Marítima	Hyundai Merchant Marine Co., Ltd.
	Hyun-Sang Shim	Vice-Presidente Sênior da Divisão de Design	Hyundai Samho Heavy Industries Co., Ltd.
	Yeong-Se, Jeong	Diretor-Presidente da Equipe de Engenharia Naval	KLC SM Co., Ltd.
	Jae-Sung Choi	Professor do Depto. de Engenharia de Sistemas Navais	Korea Maritime University
	Dae Sung Lee	Diretor-Presidente	KSS Line Ltd. Escritório de Busan
	Hohyun Jeong	Vice-Presidente da Equipe de Planejamento de Projetos 2	Samsung Heavy Industries Co., Ltd.
	Munkeun Ha	Vice-Presidente Executivo da Equipe de Planejamento de Projetos 1	Samsung Heavy Industries Co., Ltd.
	Seog Hwan Kang	Vice-Presidente e Diretor de Gestão de Frota	SK ship management Co., Ltd.
	Chul-Ho, Song	Diretor Técnico de Design Básico e de Cascos do Centro de P&D de Busan	SPP Plant & Shipbuilding Co., Ltd.
	Nam-Young Kim	Chefe da Divisão de Engenharia, Vice-Presidente Sênior	STX Marine Service Co., Ltd
	Sang-Heon Oh	Diretor do Departamento de Tecnologia de Cascos da Divisão de Tecnologia de Construção Naval	STX Offshore & Shipbuilding Co., Ltd.
	Jae-Woo Son	Vice-Presidente e Gerente de Equipe da Equipe de Design Básico	Sungdong Shipbuilding & Marine Engineering Co.,Ltd.
	Nojoon Park	Diretor-Presidente	TMS Co., Ltd

■ COMITÊ TÉCNICO DO ORIENTE MÉDIO

Presidente	Jitendra Misra	Diretor-Presidente	Emarat Maritime
Membros	Haakon Johnsen	Vice-Presidente Sênior (Operações)	ADNATCO-NGSCO
	Benny K. Alex	Gerente Geral (Navios Novos e Projetos de Tecnologia)	Emarat Maritime
	Abdul Hayee	Gerente de Frota	Gulf Stolt Ship Management
	Anil Cariappa	Diretor Técnico	International Tanker Management Limited
	Jamil Al-Ali	Grupo Manager Fleet Engineering	Kuwait Oil Tanker Co. S.A.K.
	Masanori Hayashi	Gerente Geral (GNL) do Departamento Naval e Técnico	Oman Ship Management Company
	Zaheer Babar Qureshi	Diretor Executivo de Gestão de Navios	Pakistan National Shipping Corporation
	A. Ramamurty	Gerente Geral do Depto. de Gestão de Navios	Pioneer Ship Management Services LLC
	A. Mansourzadeh	Gerente Geral Técnico	Simatech Shipping L. L. C.
	Mohammed El-Sayed Ahmed	Vice-Presidente de Frota (em exercício) e Gestão de Frota	United Arab Shipping Company (S. A. G.)
	Abdulaziz A. Sabri	Gerente de Operações de Frota	Vela International Marine Ltd.
	N. V. K. Nambiar	Gerente Técnico	Warm Seas

■ COMITÊ TÉCNICO DE SINGAPURA

Presidente	Tey Yoh Huat	Vice-Presidente de Serviços Técnicos	APL
Membros	Iwane Ogawara	Engenheiro-Chefe, Diretor Técnico e Gerente Geral	"K" LINE SHIP MANAGEMENT (SINGAPORE) PTE LTD.
	Robert Sumantri	Diretor-Presidente do Grupo	Altus Shipping and Logistics Pte. Ltd.

Kapil Berry	Gerente de Projeto de Projetos e Suporte	BW Shipping Managers Pte Ltd
Liu De Tian	Diretor-Presidente	COSCO (SINGAPORE) PTE LTD
Chandrasehgaran	Diretor (Operações)	Drydocks World—Singapore Pte. Ltd.
B. S. Teeka	Diretor-Presidente	EXECUTIVE SHIP MANAGEMENT PTE LTD
Lim Teck Cheng	Diretor-Presidente	HONG LAM MARINE PTE LTD
Ir Wong Sin Futt	Diretor Adjunto de Navios Novos	IMC Shipping Services Co., Pte. Ltd.
Seow Tan Hong	Gerente Geral Sênior do Departamento de Engenharia	Jurong Shipyard Pte Ltd
Nelson Yeo	Diretor-Presidente	Keppel Shipyard Limited
Avinash Kadam	Diretor de Operações Técnicas	Maersk Tankers
Mark Lim Yew Guan	Vice-Diretor (Navegação) e Vice-Diretor Naval	Autoridade Marítima e Portuária de Singapura
Hiroaki Kubo	Diretor-Presidente	MOL Tankship Management (Asia) Pte Ltd
Arun K. Ahluwalia	Diretor de Frota	MSI Ship Management Pte Ltd
Hemant Pathania	Diretor-Presidente e Diretor de Operações	NYK SHIPMANAGEMENT PTE LTD
Teh Eng Hua	Vice-Presidente do Departamento Técnico	Ocean Tankers (Pte) Ltd.
Lim Tau Kok	Diretor da Divisão de Gestão de Frota	PACC SHIP MANAGERS PTE LTD
Panneer Selvam	Gerente Técnico da Divisão Técnica	Pacific International Lines (Pte) Ltd.
Govinder Singh Chopra	Diretor	SeaTech Solutions International (S) Pte Ltd
Francis Chin	Diretor de Operações	Stellar Shipmanagement Services Pte Ltd
Rajdeep Singh	Diretor Técnico	Tanker Pacific Management (Singapore) Pte Ltd
Naresh Chand	Gerente Geral de Planejamento	UNITED OCEAN SHIP MANAGEMENT PTE LTD
Calum S Hume	Vice-Diretor-Presidente e Diretor Técnico	V. Ships Asia Group Pte. Ltd.
Mok Kim Terng	Consultor Sênior de Vendas, Marketing e Desenvolvimento de Projetos, Energia Naval e Design Naval	Wärtsilä Ship Design Singapore Pte Ltd

■ COMITÊ TÉCNICO TURCO

Presidente	M. Erbil Özkaya	Coordenador Geral	YA-SA Shipping Industry and Trading S.A.
Membros	Ş. Şenol Üngör	Gerente Técnico	Active Shipping & Management Pte Ltd
	Özgür Aksoy	Gerente Geral e Membro do Conselho	Akmar Holding S.A.
	Saim Gökçen	Gerente Técnico	Aksay Denizcilik ve Ticaret A.S.
	Selçuk Karakımseli	Membro do Conselho	Atlas Ship Management Ltd.
	Kenan S. Sumra	Gerente do Departamento Naval	Aygaz A.Ş.
	Metin Solak	Gerente Técnico	Grupo Besiktas
	Mustafa Bahar	Gerente Técnico	Cebi Denizcilik AS
	Ergun Köker	Gerente Técnico e DPA	Cornships Management & Agency Inc.
	S. Dirim Şener	Gerente do Departamento de Planejamento	Delta Marine Engineering and Computer Trading Co.
	Şemsettin Özyapar	Gerente Técnico	Denak Ship Management & Agency
	Baha Erbil	Gerente Geral	Densan Deniz Nakliyat ve Sanayi A.Ş.
	Taşkın Çilli	Diretor-Presidente e Membro do Conselho	Desan Deniz İnşaat San. A.Ş.
	Coşkun Ağca	Gerente de Frota	Ditaş Deniz İşletmeciliği ve Tankerciliği A.Ş.
	Bülent Subaşı	Gerente de Operações	IDÇ Denizcilik San. Tic. A.Ş.
	A. Yaşar Canca	Gerente Técnico	Grupo Ince Shipping
	Raif Söylerkaya	Capitão de Navio Transoceânico	Kaptanoglu Holding
	Cengiz Eren	Chefe do Departamento Técnico	Karahasan Group of Shipping Companies
	Mehmet Gülakdeniz	Coordenador de Segurança/DPA, Mestre Marinheiro	Kiran Group of Shipping Companies
	Melek Yavan	Membro do Conselho	Körfez Shipping and Trading Inc.
	Galip Kendigelen	Gerente Geral	Mardas & Mardeniz & Kardeniz Group of Companies
	Gökseven Eroğul	Vice-Gerente Geral (Técnico e de Logística)	Nemtaş Shipping
	Hüseyin Şener	Gerente de Frota	Odin Ship Management
	Kemal Ayten	Gerente Técnico	Pina Shipping & Transportation Inc.
	M. Cumhuri Kuter	Gerente Geral	Sedef Shipbuilding Inc.
	Mehmet Başoğlu	Gerente Técnico da Divisão Naval	Semih Sohtorik Management & Agency Inc.
	Müjdat Uludag	Diretor de Compras e Logística	Turkish Airlines Technic Inc.
	Hayati Cingöz	Engenheiro BSC e Gerente Técnico	Ulusoy Sea Lines Management S.A.
	Mehmet Kayhan	Gerente Geral de Graneleiros	YA-SA Shipmanagement and Trading S.A.
	Hakan Gürel	Gerente Geral	YA-SA Tanker and Transportation S.A.

■ COMITÊ TÉCNICO DE TAIWAN

Presidente	Chiang Shou-hsing	Vice-Presidente Sênior do Departamento de Construção Naval	Evergreen Marine Corp. (Taiwan) Ltd.
Membros	Guo I-Lung	Diretor/Presidente	Biggin Shipping Corporation
	K. C. Lin	Gerente Sênior do Depto. Naval	Cheng Lie Navigation Co., Ltd.
	Steve S. J. Ren	Vice-Presidente	China Steel Express Corporation
	J. Z. Fang	Engenheiro-Chefe e Diretor de Engenharia	CPC Corporation, Taiwan
	Chih-Peng Tsai	Assistente do Presidente	Deryoung Maritime Co., S.A.
	Michael L. Y. Pan	Vice-Presidente Executivo	Eastern Media International Corporation
	Luo Chin-ek	Vice-Presidente Sênior do Depto. de Manutenção da Divisão de Projetos	Evergreen Marine Corp. (Taiwan) Ltd.
	S. H. Wang	Vice-Presidente do Depto. de Engenharia e Suprimentos	First Steamship Co., Ltd.
	Anthony Lin	Consultor	Formosa Plastics Marine Corporation
	C. T. Hsueh Tony	Gerente do Departamento Naval	Glory Navigation Co., Ltd.
	Thomas S. H. Yeh	Vice-Presidente DS do Depto. de SMS	Harmony Transportation Co., Ltd.
	W. K. Wu	Gerente do Depto. Técnico	Hsin Chien Marine Co., Ltd.
	C. K. Lin	Vice-Presidente do Departamento de Engenharia	Mingtai Navigation Co., Ltd.
	You-Yen Ho	Vice-Presidente do Departamento Naval	Shih Wei Navigation Co., Ltd.
	Kenny J. H. Yang	Gerente Geral do Departamento Técnico	Sincere Industrial Corporation
	Young Perng-Terng	Engenheiro-Chefe	Ta Tong Marine Co., Ltd.
Andy D. Ouyang	Chefe da Seção Técnica Naval do Departamento Naval	Ta-Ho Maritime Corporation	
Chen Teng	Vice-Presidente Sênior do Depto. Naval	Taiwan Navigation Co., Ltd.	
Robert Y. P. Kao	Vice-Presidente Adjunto	U-Ming Marine Transport Corporation	
Peter W. D. Ho	Vice-Presidente do Departamento Técnico	Unison Marine Corp.	
Sanders Jong	Vice-Presidente do Departamento de Engenharia	Wan Hai Lines Ltd.	
Charles Chu	Vice-Presidente do Departamento Técnico	Wisdom Marine Lines S. A.	

A ClassNK em Controle

■ DIRETORES

Diretores	N. Ueda	Presidente do Conselho e Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	Dr. H. Kitada	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	T. Matsui	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	S. Kakubari	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	K. Fujiwara	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	Dr. T. Yoneya	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	Y. Nakamura	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	K. Ishikawa	Diretor e Diretor-Presidente Sênior da Divisão de Navios e Estruturas Offshore	Universal Shipbuilding Corporation
	Y. Otagaki	Diretor-Presidente	IHI Marine United Inc.
	Dr. H. Otsubo	Professor Emérito	Universidade de Tóquio
	K. Takenaga	Membro do Conselho e Diretor Executivo	Kawasaki Kisen Kaisha, Ltd.
	K. Yokota	Diretor-Presidente Executivo	Mitsui O.S.K. Lines, Ltd.
	Auditores	T. Aihara	Presidente
Dr. Y. Fujita		Professor Emérito	Universidade de Tóquio
Y. Sakinaga		Conselheiro	Kawasaki Kisen Kaisha, Ltd.
Y. Uesu		Ex-Consultor	Nippon Yusen Kabushiki Kaisha
Conselheiros	Z. Akasaka	Presidente	Akasaka Diesels Limited
	A. Ashida	Presidente	Mitsui O.S.K. Lines, Ltd.
	Dr. S. Hayama	Professor Emérito	Universidade de Tóquio
	Y. Katoh	Presidente	Mitsui Engineering & Shipbuilding Co., Ltd.
	S. Minami	Diretor-Presidente da Empresa	Oshima Shipbuilding Co., Ltd.
	K. Miyahara	Presidente	Nippon Yusen Kabushiki Kaisha
	M. Nakanishi	Ex-Diretor Executivo	Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.
	M. Satani	Consultor Executivo	JX Nippon Oil & Energy Corporation
	H. Shima	Diretor Representante e Presidente	Taihei Kogyo Co., Ltd.
	K. Sugimoto	Conselheiro	Iino Kaiun Kaisha, Ltd.
	Dr. H. Tanikawa	Professor Emérito	Universidade Seikei
	K. Tsukuda	Presidente	Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
	T. Uyeno	Presidente do Conselho e Presidente Executivo	Uyeno Transtech Ltd.
M. Yasutomi	Vice-Presidente	Tokyo Metro Co., Ltd.	
Dr. K. Yoshida	Professor Emérito	Universidade de Tóquio	

■ Comitê de Classificação

Presidente	N. Ueda	Presidente do Conselho e Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
Vice-Presidente	Dr. H. Kitada	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
Membros	K. Fujiwara	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	O. Handa	Diretor-Presidente	The Japanese Shipowners' Association
	Dr. S. Hayama	Professor Emérito	Universidade de Tóquio
	Dr. H. Itagaki	Professor Emérito	Universidade Nacional de Yokohama
	S. Kakubari	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	K. Kiriake	Diretor-Presidente	The Shipbuilders' Association of Japan
K. Kobayashi	Diretor Associado, Gerente Geral da Divisão de Engenharia da Ship & Offshore Structure Company	Kawasaki Heavy Industries, Ltd.	

T. Matsui	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
Y. Nakajima	Gerente Geral do Departamento de Design Básico	IHI Marine United Inc.
Y. Nakamura	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
Dr. T. Nomoto	Professor Emérito	Universidade de Tóquio
H. Oshima	Diretor e Gerente Geral do Depto. Técnico	Iino Marine Service Co., Ltd.
Dr. H. Otsubo	Professor Emérito	Universidade de Tóquio
M. Sunouchi	Gerente Geral do Trupo Técnico	Nippon Yusen Kabushiki Kaisha
K. Takenaga	Diretor Executivo e Membro do Conselho	Kawasaki Kisen Kaisha, Ltd.
T. Tsubokawa	Gerente Geral do Departamento de Design Básico da Sede de Navios e Oceanos	Mitsui Engineering & Shipbuilding Co., Ltd.
N. Tsukamoto	Gerente Geral do Depto. de Seguros Marítimos	Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.
N. Ueda	Vice-Gerente Geral da Divisão de Navios e Oceanos do Desenvolvimento de Construção Naval e Oceanos	Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
H. Yamada	Gerente Geral do Depto. de Planejamento de Navios Verdes	Universal Shipbuilding Corporation
K. Yokota	Diretor-Presidente Executivo	Mitsui O.S.K. Lines, Ltd.
Dr. T. Yoneya	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
Dr. K. Yoshida	Professor Emérito	Universidade de Tóquio

■ Comitê Técnico

Presidente	Dr. K. Yoshida	Professor Emérito	Universidade de Tóquio
Vice-Presidente	Dr. H. Otsubo	Professor Emérito	Universidade de Tóquio
Membros	H. Hara	Vice-Presidente Executivo e Gerente Geral da Sede de Construção Naval e Oceanos	Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
	Dr. S. Hayama	Professor Emérito	Universidade de Tóquio
	K. Ishikawa	Diretor e Diretor-Presidente Sênior da Divisão de Navios e Estruturas Offshore	Universal Shipbuilding Corporation
	Dr. H. Itagaki	Professor Emérito	Universidade Nacional de Yokohama
	T. Iwamoto	Gerente Geral do Depto. de Produtos de Fundição e Forja	The Japan Steel Works, Ltd.
	H. Kawasaki	Conselheiro	Nippon Steel Corporation
	M. Kishimoto	Diretor e Gerente Geral da Divisão de Desenvolvimento de Negócios e Técnico	Sumitomo Heavy Industries Marine & Engineering Co., Ltd.
	Dr. H. Kitada	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	T. Matsui	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
	A. Murakami	Diretor Executivo e Gerente Geral da Divisão de Planejamento e Controle da Ship & Offshore Structure Company	Kawasaki Heavy Industries, Ltd.
	Y. Nakajima	Gerente Geral do Departamento de Design Básico	IHI Marine United Inc.
	T. Nishino	Diretor-Presidente Executivo Sênior	Sumitomo Metal Industries, Ltd.
	H. Nishizaki	Vice-Presidente	JFE Steel Corporation
	Dr. T. Nomoto	Professor Emérito	Universidade de Tóquio
	M. Okada	Diretor-Presidente e Gerente Geral da Sede de Projetos Navais e Oceânicos	Mitsui Engineering & Shipbuilding Co., Ltd.
	Y. Onuki	Diretor e Diretor-Presidente Executivo	Daiichi Chuo Kisen Kaisha
	H. Takahashi	Diretor-Presidente e Gerente da Divisão de Gestão Corporativa	JX Tanker Company Limited
	K. Takenaga	Membro do Conselho e Diretor Executivo	Kawasaki Kisen Kaisha, Ltd.
	Y. Tanaka	Diretor Corporativo e Gerente Geral do Grupo Técnico	Nippon Yusen Kabushiki Kaisha

A. Tsukamoto	Gerente Geral da Divisão de Fundição e Forja de Aço do Negócio de Ferro e Aço	Kobe Steel, Ltd.
N. Ueda	Presidente do Conselho e Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai
K. Yasuda	Diretor Executivo	Sasebo Heavy Industries Co., Ltd.
K. Yokota	Diretor-Presidente Executivo	Mitsui O.S.K. Lines, Ltd.
Dr. T. Yoneya	Vice-Presidente Executivo	Nippon Kaiji Kyokai

■ Comitê de Qualidade

Presidente	Dr. H. Sakai	Professor Emérito	Universidade de Tóquio
Membros	O. Handa	Diretor-Presidente	The Japanese Shipowners' Association
	S. Kuboki	Gerente Geral do Departamento de Serviços de Classificação	Nippon Kaiji Kyokai
	Dr. N. Ooka	Consultor Técnico Sênior	The Japanese Society for Non-Destructive Inspection
	H. Tanabe	Supervisor Técnico	Japan Ship-Machinery Quality Control Association
	T. Yagi	Gerente Técnico Sênior	The Japan Iron & Steel Federation
	Y. Yamaguchi	Vice-Gerente Geral	The Shipbuilders' Association of Japan
	T. Yamazaki	Pesquisador Sênior	Japan Marine Equipment Association
K. Yoshida	Gerente do Departamento de Engenharia	The Japan Electrical Manufacturers' Association	

Em dezembro de 2011

Principais Contatos

Sede

4-7 Kioi-cho, Chiyoda-ku, Tóquio 102-8567, Japão
Tel.: +81-3-3230-1201 Fax: +81-3-5226-2012
E-mail: gad@classnk.or.jp (Departamento de Assuntos Gerais)
www.classnk.or.jp

China

Escritório de Xangai
Rm. 2207, International Trade Center, 2201 Yan-an West Road,
Xangai, 200336, China
Tel.: +86-21-62703089 Fax: +86-21-62751935
E-mail: sc@classnk.or.jp

Ásia Meridional e Oceania

Escritório de Singapura
101 Cecil Street, #21-01 Tong Eng Building, Singapura 069533
Tel.: +65-6222-3133 Fax: +65-6225-5942
E-mail: sp@classnk.or.jp

Índia

Escritório de Bombaim
Office Nos. 706-710 Shree Nand Dham,
'B' wing Plot No. 59, Sector 11, CBD Belapur,
NEW MUMBAI-400 614, Índia
Tel.: +91-22-40836565
Fax: +91-22-40836585, -40836595
E-mail: by@classnk.or.jp

Oriente Médio

Escritório de Dubai
Segundo Andar, Suite No.260, The Galleria, Dubai, Emirados
Árabes Unidos
Tel.: +971-4-2710166 Fax: +971-4-2714188
E-mail: db@classnk.or.jp

Turquia e Ásia Central

Escritório de Istambul
Fahrettin Kerim Gokay Caddesi Ak Is Merkezi No5 Kat2 Bagimsiz
bolum. 7-8 34662 Altunizade, Istambul, Turquia
Tel.: +90-216-474-4421 Fax: +90-216-474-4424
E-mail: it@classnk.or.jp

Mediterrâneo Oriental e Mar Negro Setentrional

Escritório de Pireu
Possidonos Av. & 1-3 Pindou Str., 183 44
Moschato, Pireu, Grécia
Tel.: +30-210-4832404 Fax: +30-210-4832405
E-mail: pr@classnk.or.jp

Europa e África

Escritório de Londres
12th Floor, Tower 42, 25 Old Broad Street, Londres,
EC2N 1HQ, Reino Unido
Tel.: +44-20-7628-5102 Fax: +44-20-7628-3691
E-mail: ln@classnk.or.jp

América do Norte

Escritório de Nova York
400 Kelby Street, One Parker Plaza 14th Floor, Fort Lee, N.J.
07024, EUA
Tel.: +1-201-944-8021 Fax: +1-201-944-8183
E-mail: ny@classnk.or.jp

Escritórios no Exterior sob Controle Direto da Sede

Escritório de Busan
7th Floor, Dong-Ju Building, 13, 5-ga, Jung-ang-dong,
Jung-gu, Busan, Coreia
Tel.: +82-51-462-8221, -8222, -8223
Fax: +82-51-462-6022 E-mail: ps@classnk.or.jp

Escritório de Taipé
Room G, 7th Fl., Empire Bldg., No. 87
Sung Chiang Road, Taipé, Taiwan
Tel.: +886-2-2508-1692, -2507-1693, -2504-7006
Fax: +886-2-2507-9537 E-mail: tp@classnk.or.jp

Escritório de Jacarta
Menara Cakrawala, 17th Floor, JL. M.H. Thamrin No. 9,
Jacarta 10340, Indonésia
Tel.: +62-21-3142138, -3148427 Fax: +62-21-3102012
E-mail: jk@classnk.or.jp

Escritório do Panamá
10-A, 8th Floor, St. George Bank Building, Calle 50 y 53,
Obarrio, Panamá
Endereço postal: P.O. Box 0832-01079, World Trade Center,
Panamá
Tel.: +507-264-5438, -5735 Fax: +507-264-5787
E-mail: px@classnk.or.jp

Escritório de Buenos Aires
Av. Sucre 2074, 2° Piso, Of°9° (B1643A00), Beccar,
Partido de San Isidro, Pcia. de Buenos Aires, Argentina
Tel.: +54-11-4765-6600, -4719-7001
Fax: +54-11-4765-7700 E-mail: bu@classnk.or.jp

Escritório de Valparaíso
Av. Nueva Libertad 1405, Of. 1703, Viña del Mar,
Region Valparaíso, 2541355, Chile
Tel.: +56-32-2460202 Fax: +56-32-2460078
E-mail: vp@classnk.or.jp

Escritório do Rio de Janeiro
Av. das Américas, 1650-BL 2-S/220, 22640-101,
Rio de Janeiro, RJ, Brasil
Tel.: +55-21-2484-9656, -2439-4605
Fax: +55-21-2499-3397 E-mail: rj@classnk.or.jp





NIPPON KAIJI KYOKAI

4-7 Kioi-cho, Chiyoda-ku, Tóquio 102-8567, Japão

Tel.: +81-3-3230-1201

Fax: +81-3-5226-2012

URL: www.classnk.or.jp

E-mail: gad@classnk.or.jp (Departamento de Assuntos Gerais)

Entre em contato a fim de obter permissão para reproduzir qualquer parte desta publicação.
O Relatório Anual 2011 é publicado pela Nippon Kaiji Kyokai.

